

# FM/AM Compact Disc Player

Operating Instructions \_\_\_\_\_ **GB**

Manual de instrucciones \_\_\_\_\_ **ES**

使用说明书 \_\_\_\_\_ **CS**

To cancel the demonstration (DEMO) display, see page 10.  
Para cancelar la pantalla de demostración (DEMO), consulte la página 11.  
要取消演示 (DEMO) 显示, 请参阅第 10 页。









## CDX-RA750

## Welcome !

Thank you for purchasing this Sony Compact Disc Player. You can enjoy your drive with the following functions.

### • CD playback

You can play CD-DA (also containing CD TEXT\*), CD-R/CD-RW (MP3/WMA files also containing Multi Session (page 12)) and ATRAC CD (ATRAC3 and ATRAC3plus format (page 13)).

Type of discs	Label on the disc	
CD-DA		
MP3 WMA ATRAC CD	 	 

### • Radio reception

- You can store up to 6 stations per band (FM1, FM2, FM3, AM1 and AM2).
- **BTM** (Best Tuning Memory): the unit selects strong signal stations and stores them.

### • Sound adjustment

- **EQ3 parametric**: You can choose any one of 7 preset equalizer curves, and adjust as desired.
- **DSO** (Dynamic Soundstage Organizer): creates a more ambient sound field, using virtual speaker synthesis, to enhance the sound of speakers, even if they are installed low in the door.
- **BBE MP**: improves digitally compressed sound such as MP3.

### • Image setting

You can set various display images on the unit.

- **Space Producer**: creates animated on-screen patterns in time with the music.

### • Optional unit operation

You can also control optional CD/MD changers and optional Sony portable devices in addition to playing with this unit.

\* A CD TEXT disc is a CD-DA that includes information such as disc, artist and track name.

### Warning if your car's ignition has no ACC position

After turning the ignition off, be sure to press and hold **(OFF)** on the unit until the display disappears.

Otherwise, the display does not turn off and this causes battery drain.

### CLASS 1 LASER PRODUCT

This label is located on the bottom of the chassis.

**BBE<sup>®</sup> MP**  
**DIGITAL**

Manufactured under license from BBE Sound, Inc.

The BBE MP process improves digitally compressed sound, such as MP3, by restoring and enhancing the higher harmonics lost through compression. BBE MP works by generating even-order harmonics from the source material, effectively recovering warmth, detail and nuance.

SonicStage and its logo are trademarks of Sony Corporation.

ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus and their logos are trademarks of Sony Corporation.



Microsoft, Windows Media, and the Windows logo are trademarks or registered trademarks of Microsoft

Corporation in the United States and/or other countries.

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

# Table of Contents

## Getting Started

---

Resetting the unit. . . . .	4
Setting the clock . . . . .	4
Detaching the front panel . . . . .	4
Attaching the front panel . . . . .	4
Inserting the disc in the unit . . . . .	5
Ejecting the disc . . . . .	5

## Location of controls and basic operations

---

Main unit. . . . .	6
Card remote commander RM-X151 . . . . .	6

## CD

---

Display items . . . . .	8
Repeat and shuffle play. . . . .	8

## Radio

---

Storing and receiving stations . . . . .	8
Storing automatically — BTM . . . . .	8
Storing manually. . . . .	8
Receiving the stored stations . . . . .	8
Tuning automatically . . . . .	8

## Other functions

---

Changing the sound settings . . . . .	9
Adjusting the sound characteristics . . . . .	9
Customizing the equalizer curve	
— EQ3 . . . . .	9
Adjusting setup items — SET . . . . .	9
Using optional equipment. . . . .	10
CD/MD changer. . . . .	10
Rotary commander RM-X4S . . . . .	11
Auxiliary audio equipment. . . . .	11

## Additional Information

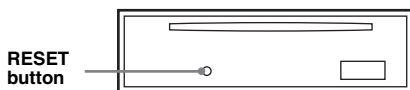
---

Precautions . . . . .	12
Notes on discs . . . . .	12
About MP3/WMA files . . . . .	12
About ATRAC CD. . . . .	13
Maintenance . . . . .	13
Removing the unit. . . . .	14
Specifications . . . . .	14
Troubleshooting . . . . .	15
Error displays/Messages. . . . .	17

## Getting Started

### Resetting the unit

Before operating the unit for the first time, or after replacing the car battery or changing the connections, you must reset the unit. Detach the front panel and press the RESET button with a pointed object, such as a ballpoint pen.



#### Note

Pressing the RESET button will erase the clock setting and some stored contents.

### Setting the clock

The clock uses a 12-hour digital indication.

- 1 Press and hold (SEL).**  
The setup display appears.
- 2 Press (SEL) repeatedly until "Clock Adjust" appears.**
- 3 Press (DSPL).**  
The hour indication is selected.
- 4 Press the volume control up or down to set the hour and minute.**  
To move the digital indication, press (DSPL).
- 5 Press (SEL).**  
The setup is complete and the clock starts.

**With the card remote commander**

In step 4, to set the hour and minute, press ↑ or ↓.

### Detaching the front panel

You can detach the front panel of this unit to prevent theft.

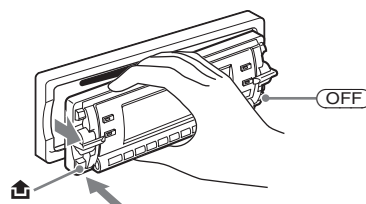
#### Caution alarm

If you turn the ignition switch to the OFF position without detaching the front panel, the caution alarm will sound for a few seconds. The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.

- 1 Press (OFF).**

The unit is turned off.

- 2 Press ↑, then pull it off towards you.**

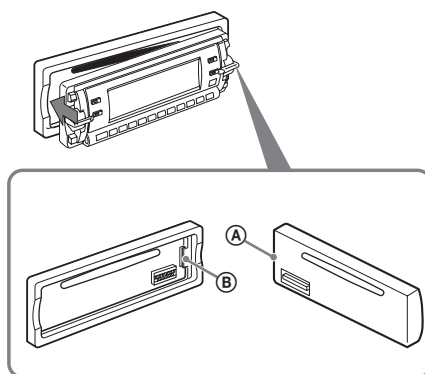


#### Notes

- Do not drop or put excessive pressure on the front panel and display window.
- Do not subject the front panel to heat/high temperature or moisture. Avoid leaving it in a parked car or on a dashboard/rear tray.

### Attaching the front panel

Engage part (A) of the front panel with part (B) of the unit, as illustrated, and push the left side into position until it clicks.

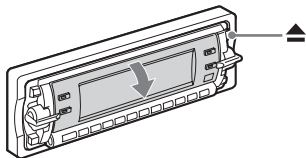


#### Note

Do not put anything on the inner surface of the front panel.

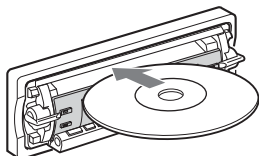
## Inserting the disc in the unit

1 Press ▲.



The shutter opens automatically.

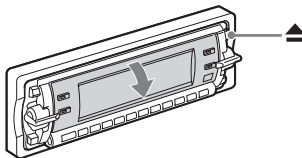
2 Insert the disc label side up.



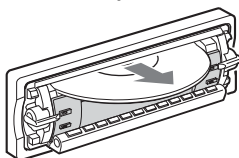
The shutter closes automatically and playback starts.

## Ejecting the disc

1 Press ▲.



The shutter opens automatically.



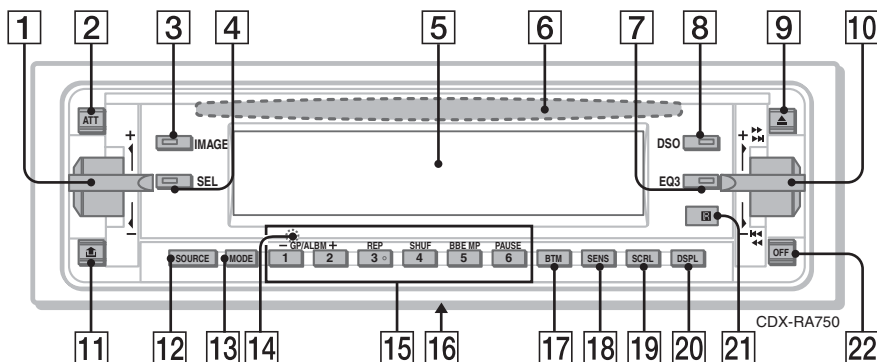
The disc is ejected.

### **Note**

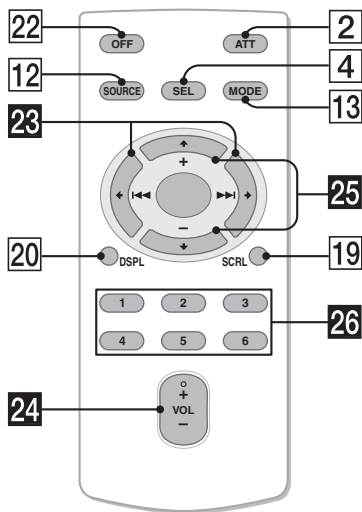
*The shutter will close automatically if no operation is performed for 15 seconds.*

# Location of controls and basic operations

## Main unit



## Card remote commander RM-X151



Refer to the pages listed for details. The corresponding buttons on the card remote control the same functions as those on the unit.

- 1 Volume (+/-) control 9**  
To adjust volume.
- 2 ATT (attenuate) button**  
To attenuate the sound. To cancel, press again.
- 3 IMAGE button 2**  
To select the display image.  
Movie mode 1-3 → Spectrum analyzer  
mode 1-5 → Space Producer mode → Wall  
paper mode 1-3 → normal play/reception  
mode
- 4 SEL (select) button**  
To select setup items.
- 5 Display window**
- 6 Disc slot 5**  
To insert the disc.
- 7 EQ3 (equalizer) button 9**  
To select an equalizer type (Xplod, Vocal,  
Edge, Cruise, Space, Gravity, Custom or  
off).

**8 DSO button 2**

To select the DSO mode (1, 2, 3 or off). The larger the number, the more enhanced the effect.

**9 ▲ (eject) button 5**

To eject the disc/open the shutter.

**10 ►►►►/◀◀◀◀ (+/-) control**

CD:

To skip tracks (press); skip tracks continuously (press, then press again within about 1 second and hold); reverse/fast-forward a track (press and hold).

Radio:

To tune in stations automatically (press); find a station manually (press and hold).

**11 🗑 (front panel release) button 4**

**12 SOURCE button**

To power on; change the source (Radio/CD/MD\*/AUX).

**13 MODE button 8, 10**

To select the radio band (FM/AM)/select the unit\*2.

**14 RESET button** (located behind the front panel) 4

**15 Number buttons**

CD/MD\*1:

①/②: **GP**\*3/**ALBM**\*4 -/+\*5

To skip groups/albums (press); skip groups/albums continuously (press and hold).

③: **REP** 8, 10

④: **SHUF** 8, 10

⑤: **BBE MP**\*6 2

To activate the BBE MP function, set "BBE MP on." To cancel, set "BBE MP off."

⑥: **PAUSE**\*6

To pause playback. To cancel, press again.

Radio:

To receive stored stations (press); store stations (press and hold).

**16 Frequency select switch (located on the bottom of the unit)**

See "Frequency Select switch" in the supplied installation/connections manual.

**17 BTM button 8**

To start the BTM function (press and hold).

**18 SENS button**

To improve weak reception: LOCAL/MONO.

**19 SCRL (scroll) button 8**

To scroll the display item.

**20 DSPL (display) button 8**

To change display items.

**21 Receptor for the card remote commander**

**22 OFF button**

To power off; stop the source.

The following buttons on the card remote commander have also different buttons/functions from the unit.

**23 ◀ (◀◀)/▶ (▶▶) buttons**

To control CD/radio, the same as the ►►►►/◀◀◀◀ control on the unit.

**24 VOL (volume) +/- button**

To adjust volume.

**25 ↑ (+)/↓ (-) buttons**

To control CD, the same as ②/① on the unit.

**26 Number buttons**

To receive stored stations (press); store stations (press and hold).

\*1 When an MD changer is connected.

\*2 When a CD/MD changer is connected.

\*3 When an ATRAC CD is played.

\*4 When an MP3/WMA is played.

\*5 If the changer is connected, the operation is different, see page 10.

\*6 When playing back on this unit.

**Note**

If the unit is turned off and the display disappears, it cannot be operated with the card remote commander unless (SOURCE) on the unit is pressed, or a disc is inserted to activate the unit first.

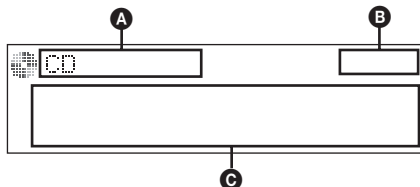
**Tip**

For details on how to replace the battery, see "Replacing the lithium battery of the card remote commander" on page 13.

For details on selecting a CD/MD changer, see page 10.

## Display items

Example: when you select the normal play mode by pressing **(IMAGE)** repeatedly (page 6).



- A** Source, MP3/WMA/ATRAC3plus indication
- B** Clock
- C** Track number/Elapsed playing time, Disc/artist name, Album/group number\*1, Album/group name, Track name, Text information\*2

\*1 Album/group number is displayed only when the album/group is changed.

\*2 When playing an MP3, ID3 tag is displayed, when playing ATRAC CD, text information written by SonicStage, etc., is displayed, and when playing WMA, WMA tag is displayed.

To change display items **(C)**, press **(DSPL)**; scroll display items **(C)**, press **(SCRL)** or set "Auto Scroll on" (page 10).

### Tip

Displayed items will differ, depending on the disc type, recorded format and settings. For details on MP3/WMA, see page 12; ATRAC CD, see page 13.

## Repeat and shuffle play

- 1 During playback, press **(3)** (REP) or **(4)** (SHUF) repeatedly until the desired setting appears.

Select	To play
Repeat Track	track repeatedly.
Repeat Album*1	album repeatedly.
Repeat Group*2	group repeatedly.
Shuffle Album*1	album in random order.
Shuffle Group*2	group in random order.
Shuffle Disc	disc in random order.

\*1 When an MP3/WMA is played.

\*2 When an ATRAC CD is played.

To return to normal play mode, select "Repeat off" or "Shuffle off."

## Storing and receiving stations

### Caution

When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory (BTM) to prevent an accident.

## Storing automatically — BTM

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly until "TUNER" appears.

To change the band, press **(MODE)** repeatedly. You can select from FM1, FM2, FM3, AM1 or AM2.

- 2 Press and hold **(BTM)** until "BTM" flashes.

The unit stores stations in order of frequency on the number buttons.

A beep sounds when the setting is stored.

## Storing manually

- 1 While receiving the station that you want to store, press and hold a number button (**(1)** to **(6)**) until "MEM" appears.

The number button indication appears in the display.

### Note

If you try to store another station on the same number button, the previously stored station will be replaced.

## Receiving the stored stations

- 1 Select the band, then press a number button (**(1)** to **(6)**).

## Tuning automatically

- 1 Select the band, then press the **▶▶▶▶/I◀◀◀◀** control up or down to search for the station.

Scanning stops when the unit receives a station. Repeat this procedure until the desired station is received.

### Tip

If you know the frequency of the station you want to listen to, press and hold the **▶▶▶▶/I◀◀◀◀** control to quickly locate the approximate frequency, then press the **▶▶▶▶/I◀◀◀◀** control up or down repeatedly to fine adjust to the desired frequency (manual tuning).



## Other functions

### Changing the sound settings

#### Adjusting the sound characteristics

You can adjust the balance, fader, and subwoofer volume.

- 1 Press **(SEL)** repeatedly until “Balance,” “Fader” or “Sub Woofer” appears.

The item changes as follows:

equalizer setting\*1 →

**Balance** (left-right) →

**Fader** (rear-front) →

**Sub Woofer** (subwoofer volume)\*2 →

**AUX Level**\*3

\*1 When EQ3 is activated (page 9).

\*2 “-∞” is displayed at the lowest setting, and can be adjusted up to 20 steps.

\*3 When AUX source is activated (page 11).

- 2 Press the volume control up or down repeatedly to adjust the selected item.

After 3 seconds, the setting is complete and the display returns to normal play/reception mode.

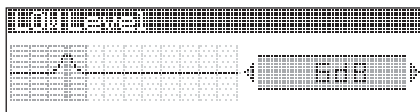
*With the card remote commander*

In step 2, to adjust the selected item, press ←, ↑, → or ↓.

#### Customizing the equalizer curve — EQ3

“Custom” of EQ3 allows you to make your own equalizer settings.

- 1 Select a source, then press **(EQ3)** repeatedly to select “Custom.”
- 2 Press **(SEL)** repeatedly until “LOW Center Frequency” appears.
- 3 Press the volume control up or down repeatedly to select the desired frequency.  
LOW Frequency can be set to 60 Hz or 100 Hz.
- 4 Press **(SEL)**.
- 5 Press the volume control up or down repeatedly to adjust the volume level.  
The volume level is adjustable in 1 dB steps, from -10 dB to +10 dB.



- 6 Press **(SEL)**.

Repeat steps 3 to 6 to adjust “MID” and “HIGH.”

MID and HIGH frequencies differ but are set in the same way (MID: 500 Hz or 1.0 kHz; HIGH: 10.0 kHz or 12.5 kHz).

To restore the factory-set equalizer curve, press and hold **(SEL)** before the setting is complete.

After 3 seconds, the setting is complete and the display returns to normal play/reception mode.

#### Tip

Other equalizer types are also adjustable.

*With the card remote commander*

In step 3 and 5, to adjust the selected item, press ←, ↑, → or ↓.

### Adjusting setup items — SET

- 1 Press and hold **(SEL)**.  
The setup display appears.
- 2 Press **(SEL)** repeatedly until the desired item appears.
- 3 Press the volume control up or down to select the setting (example “on” or “off”).
- 4 Press and hold **(SEL)**.  
The setup is complete and the display returns to normal play/reception mode.

#### Note

Displayed items will differ, depending on the source and setting.

*With the card remote commander*

In step 3, to select the setting, press ← or →.

The following items can be set (follow the page reference for details):

“●” indicates the default settings.

---

**Clock Adjust** (page 4)

---

**Beep**

To set “on” (●) or “off.”

---

continue to next page →

Auto Image

- Auto Image mode automatically steps (every 10 seconds) through the display images.
- "All" (●): to step repeatedly through the display images in all display modes.
  - "off": to not change the image automatically.
  - "SA": to step repeatedly through the display images of Spectrum analyzer mode.
  - "Movie": to step repeatedly through the display images of Movie mode.

Info (Information)

- To display the items (depending on the source, etc.).
- "Simple" (●): to not display any items.
  - "All": to display all items.
  - "Clear": to have items automatically disappear.

AUX-Audio\*

To turn the AUX source display "on" (●) or "off" (page 11).

Dimmer

- To change the brightness of the display.
- "Auto" (●): to dim the display automatically when you turn lights on.
  - "on": to dim the display.
  - "off": to deactivate the dimmer.

Motion DSPL (Motion Display)

- To select the Motion Display mode.
- "on" (●): to show moving patterns and spectrum analyser.
  - "off": to deactivate the Motion Display.

Demo\* (Demonstration)

To set "on" (●) or "off."

Auto Scroll

- To scroll long displayed item automatically when the disc/album/group/track is changed.
- "on": to scroll.
  - "off" (●): to not scroll.

LPF (Low Pass Filter)

To select the subwoofer cut-off frequency: "off" (●), "125Hz" or "78Hz."

\* When the unit is turned off.

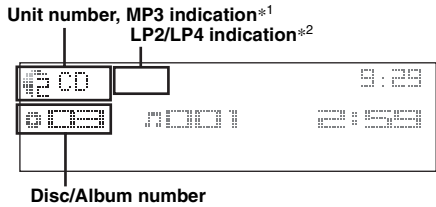
Using optional equipment

CD/MD changer

Selecting the changer

- 1 Press (SOURCE) repeatedly until "CD" or "MD" appears.

- 2 Press (MODE) repeatedly until the desired changer appears.



Playback starts.

\*1 When MP3 is played.  
\*2 When MDLP disc is played.

Skipping albums and discs

- 1 During playback, press (1)/(2) (GP/ALBM -/+).

To skip	Press (1)/(2)
album	and release (hold for a moment).
album continuously	within 2 seconds of first releasing.
discs	repeatedly.
discs continuously	then, press again within 2 seconds and hold.

Repeat and shuffle play

- 1 During playback, press (3) (REP) or (4) (SHUF) repeatedly until the desired setting appears.

Select	To play
Repeat Disc*1	disc repeatedly.
Shuffle Changer*1	tracks in the changer in random order.
Shuffle All*2	tracks in all units in random order.

\*1 When one or more CD/MD changers are connected.  
\*2 When one or more CD changers, or two or more MD changers are connected.

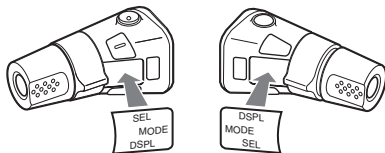
To return to normal play mode, select "Repeat off" or "Shuffle off."

**Tip**  
"Shuffle All" will not shuffle tracks between CD units and MD changers.

## Rotary commander RM-X4S

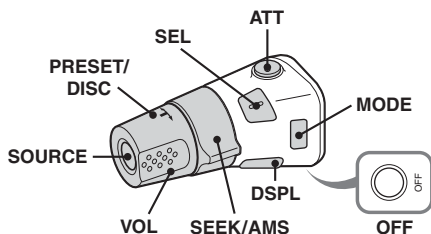
### Attaching the label

Attach the indication label depending on how you mount the rotary commander.



### Location of controls

The corresponding buttons on the rotary commander control the same functions as those on this unit.



The following controls on the rotary commander require a different operation from the unit.

#### • PRESET/DISC control

The same as (GP/ALBM)  $\mp$  on the unit (push in and rotate).

#### • VOL (volume) control

The same as the volume control on the unit (rotate).

#### • SEEK/AMS control

The same as the  $\ggggg/\lllll$  control on the unit (rotate, or rotate and hold).

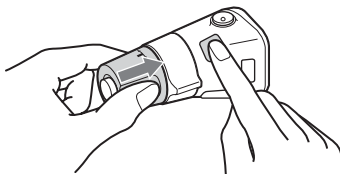
### Changing the operative direction

The operative direction of the controls is factory-set as shown below.



If you need to mount the rotary commander on the right hand side of the steering column, you can reverse the operative direction.

- 1 While pushing the VOL control, press and hold (SEL).



### Auxiliary audio equipment

You can connect optional Sony portable devices to the BUS AUDIO IN/AUX IN terminal on the unit. If the changer or other device is not connected to the terminal, the unit allows you to listen to the portable device on your car speakers.

#### Note

When connecting a portable device, be sure BUS CONTROL IN is not connected. If a device is connected to BUS CONTROL IN, "AUX" cannot be selected by (SOURCE).

#### Tip

When connecting both a portable device and a changer, use the optional AUX-IN selector.

### Selecting auxiliary equipment

- 1 Press (SOURCE) repeatedly until "AUX" appears.  
Operate by the portable device itself.

### Adjust the volume level

Be sure to adjust the volume for each connected audio device before playback.

- 1 Turn down the volume on the unit.
- 2 Press (SOURCE) repeatedly until "AUX" appears.
- 3 Start playback of the portable audio device at a moderate volume.
- 4 Set your usual listening volume on the unit.
- 5 Press (SEL) repeatedly until "AUX Level" appears, and press the volume control up or down to adjust the input level ( $\pm 6$  dB).

## Additional Information

### Precautions

- If your car has been parked in direct sunlight, allow the unit to cool off before operating it.
- Power aerial will extend automatically while the unit is operating.

### Moisture condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture condensation may occur inside the lenses and display of the unit. Should this occur, the unit will not operate properly. In such a case, remove the disc and wait for about an hour until the moisture has evaporated.

### To maintain high sound quality

Be careful not to splash juice or other soft drinks onto the unit or discs.

### Notes on discs

- To keep a disc clean, do not touch its surface. Handle the disc by its edge.
- Keep your discs in their cases or disc magazines when not in use.
- Do not subject discs to heat/high temperature. Avoid leaving them in a parked car or on a dashboard/rear tray.
- Do not attach labels, or use discs with sticky ink/residue. Such discs may stop spinning when used, causing a malfunction, or may ruin the disc.



- Do not use any discs with labels or stickers attached.  
The following malfunctions may result from using such discs:
  - Inability to eject a disc (due to a label or sticker peeling off and jamming the eject mechanism).
  - Inability to read audio data correctly (e.g., playback skipping, or no playback) due to heat shrinking of a sticker or label causing a disc to warp.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this unit. Attempting to do so may damage the unit. Do not use such discs.
- You cannot play 8 cm CDs.

- Before playing, clean the discs with a commercially available cleaning cloth. Wipe each disc from the centre out. Do not use solvents such as benzene, thinner, commercially available cleaners, or antistatic spray intended for analogue discs.



### Notes on CD-R/CD-RW discs

- Some CD-Rs/CD-RWs (depending on the equipment used for its recording or the condition of the disc) may not play on this unit.
- You cannot play a CD-R/a CD-RW that is not finalized.

### Music discs encoded with copyright protection technologies

This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. Recently, various music discs encoded with copyright protection technologies are marketed by some record companies. Please be aware that among those discs, there are some that do not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

### Note on DualDiscs

A DualDisc is a two sided disc product which mates DVD recorded material on one side with digital audio material on the other side. However, since the audio material side does not conform to the Compact Disc (CD) standard, playback on this product is not guaranteed.

### About MP3/WMA files

MP3, which stands for MPEG-1 Audio Layer-3, is a music file compression format standard. It compresses audio CD data to approximately 1/10 of its original size.

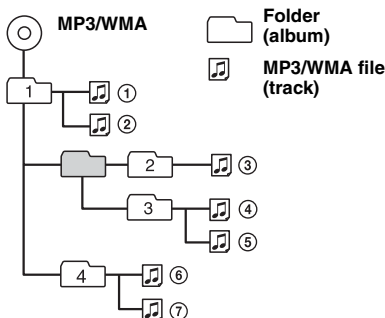
WMA, which stands for Windows Media Audio, is another music file compression format standard. It compresses audio CD data to approximately 1/22\* of its original size.

*\* only for 64 kbps*

- The unit is compatible with the ISO 9660 level 1/level 2 format, Joliet/Romeo in the expansion format, and Multi Session.
- The maximum number of:
  - folders (albums): 150 (including root and empty folders).
  - MP3/WMA files (tracks) and folders contained in a disc: 300 (if a folder/file names contain many characters, this number may become less than 300).
  - displayable characters for a folder/file name is 32 (Joliet), or 64 (Romeo).

- ID3 tag versions 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 and 2.4 apply to MP3 only. ID3 tag is 15/30 characters (1.0 and 1.1), or 63/126 characters (2.2, 2.3 and 2.4). WMA tag is 63 characters.

## Playback order of MP3/WMA files



### Notes

- When naming an MP3 file/WMA file, be sure to add the file extension “.mp3”/“.wma” to the file name.
- During playback of a VBR (variable bit rate) MP3/WMA file or fast-forward/reverse, elapsed playing time may not display accurately.
- When the disc is recorded in Multi Session, only the first track of the first session format is recognized and played (any other format is skipped). The priority of the format is CD-DA, ATRAC CD and MP3/WMA.
  - When the first track is a CD-DA, only CD-DA of the first session is played.
  - When the first track is not a CD-DA, an ATRAC CD or MP3/WMA session is played. If the disc has no data in any of these formats, “NO Music” is displayed.

### Notes on MP3

- Be sure to finalize the disc before using on the unit.
- If you play a high-bit-rate MP3, such as 320 kbps, sound may be intermittent.

### Notes on WMA

- Files made with lossless compression are not playable.
- Files protected by copyright are not playable.

## About ATRAC CD

### ATRAC3plus format

ATRAC3, which stands for Adaptive Transform Acoustic Coding3, is audio compression technology. It compresses audio CD data to approximately 1/10 of its original size.

ATRAC3plus, which is an extended format of ATRAC3, compresses the audio CD data to approximately 1/20 of its original size. The unit accepts both ATRAC3 and ATRAC3plus format.

## ATRAC CD

ATRAC CD is recorded audio CD data which is compressed to ATRAC3 or ATRAC3plus format using authorized software, such as SonicStage 2.0 or later, or SonicStage Simple Burner.

- The maximum number of:
  - folders (groups): 255
  - files (tracks): 999
- The characters for a folder/file name and text information written by SonicStage is displayed.

For details on ATRAC CD, see the SonicStage or SonicStage Simple Burner manual.

### Note

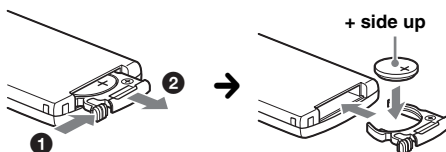
Be sure to create the ATRAC CD using authorized software, such as SonicStage 2.0 or later, or SonicStage Simple Burner 1.0 or 1.1.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, consult your nearest Sony dealer.

## Maintenance

### Replacing the lithium battery of the card remote commander

Under normal conditions, the battery will last approximately 1 year. (The service life may be shorter, depending on the conditions of use.) When the battery becomes weak, the range of the card remote commander becomes shorter. Replace the battery with a new CR2025 lithium battery. Use of any other battery may present a risk of fire or explosion.



### Notes on the lithium battery

- Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
- Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
- Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.

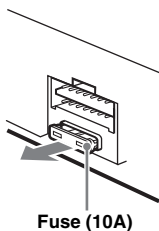
### WARNING

Battery may explode if mistreated. Do not recharge, disassemble, or dispose of in fire.

continue to next page →

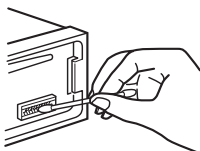
## Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

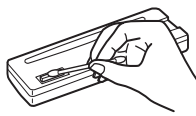


## Cleaning the connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, detach the front panel (page 4) and clean the connectors with a cotton swab dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



Main unit



Back of the front panel

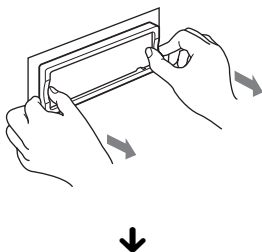
### Notes

- For safety, turn off the ignition before cleaning the connectors, and remove the key from the ignition switch.
- Never touch the connectors directly with your fingers or with any metal device.

## Removing the unit

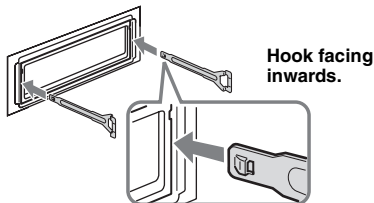
### 1 Remove the protection collar.

- 1 Detach the front panel (page 4).
- 2 Pinch both edges of the protection collar, then pull it out.

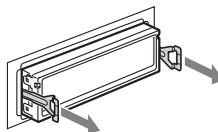


### 2 Remove the unit.

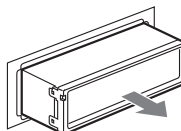
- 1 Insert both release keys simultaneously until they click.



- 2 Pull the release keys to unseat the unit.



- 3 Slide the unit out of the mounting.



## Specifications

### CD Player section

**Signal-to-noise ratio:** 120 dB  
**Frequency response:** 10 – 20,000 Hz  
**Wow and flutter:** Below measurable limit

### Tuner section

#### FM

**Tuning range:**  
87.5 – 108.0 MHz (at 50 kHz step)  
87.5 – 107.9 MHz (at 200 kHz step)  
**FM tuning interval:** 50 kHz/200 kHz switchable  
**Aerial terminal:** External aerial connector  
**Intermediate frequency:** 10.7 MHz/450 kHz  
**Usable sensitivity:** 9 dBf  
**Selectivity:** 75 dB at 400 kHz  
**Signal-to-noise ratio:** 67 dB (stereo), 69 dB (mono)  
**Harmonic distortion at 1 kHz:** 0.5 % (stereo), 0.3 % (mono)  
**Separation:** 35 dB at 1 kHz  
**Frequency response:** 30 – 15,000 Hz

## AM

### Tuning range:

531 – 1,602 kHz (at 9 kHz step)

530 – 1,710 kHz (at 10 kHz step)

**AM tuning interval:** 9 kHz/10 kHz switchable

**Aerial terminal:** External aerial connector

**Intermediate frequency:** 10.7 MHz/450 kHz

**Sensitivity:** 30  $\mu$ V

## Power amplifier section

**Outputs:** Speaker outputs (sure seal connectors)

**Speaker impedance:** 4 – 8 ohms

**Maximum power output:** 52 W  $\times$  4 (at 4 ohms)

## General

### Outputs:

Audio outputs terminal (front/rear)

Subwoofer output terminal (mono)

Power aerial relay control terminal

Power amplifier control terminal

### Inputs:

Telephone ATT control terminal

Illumination control terminal

BUS control input terminal

BUS audio input/AUX IN terminal

Remote controller input terminal

Aerial input terminal

### Tone controls:

Low:  $\pm 10$  dB at 60 Hz or 100 Hz (XPLOD)

Mid:  $\pm 10$  dB at 500 Hz or 1 kHz (XPLOD)

High:  $\pm 10$  dB at 10 kHz or 12.5 kHz (XPLOD)

**Power requirements:** 12 V DC car battery  
(negative earth)

**Dimensions:** Approx. 178  $\times$  50  $\times$  182 mm (w/h/d)

### Mounting dimensions:

Approx. 182  $\times$  53  $\times$  161 mm (w/h/d)

**Mass:** Approx. 1.2 kg

### Supplied accessories:

Card remote commander: RM-X151

Parts for installation and connections (1 set)

### Optional accessories/equipment:

Rotary commander: RM-X4S

BUS cable (supplied with an RCA pin cord):

RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)

CD changer (10 discs): CDX-757MX, CDX-656X

MD changer (6 discs): MDX-66XLP

Source selector: XA-C30

AUX-IN selector: XA-300

Your dealer may not handle some of the above listed accessories. Please ask the dealer for detailed information.

US and foreign patents licensed from Dolby Laboratories.

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

### Note

*This unit cannot be connected to a digital preamplifier or an equalizer which is Sony BUS system compatible.*

*Design and specifications are subject to change without notice.*



- Lead-free solder is used for soldering certain parts. (more than 80 %)
- Halogenated flame retardants are not used in the certain printed wiring boards.
- Halogenated flame retardants are not used in cabinets.
- VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink is used for printing the carton.
- Packaging cushions do not use polystyrene foam.

## Troubleshooting

The following checklist will help you remedy problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

### General

#### No power is being supplied to the unit.

- Check the connection. If everything is in order, check the fuse.
- If the unit is turned off and the display disappears, it cannot be operated with the remote commander.  
→ Turn on the unit.

#### The power aerial does not extend.

The power aerial does not have a relay box.

#### No sound.

- The volume is too low.
- The ATT function is activated, or the Telephone ATT function (when the interface cable of a car telephone is connected to the ATT lead) is activated.
- The position of the fader control is not set for a 2-speaker system.
- The CD changer is incompatible with the disc format (MP3/WMA/ATRAC CD).  
→ Play back with a Sony MP3 compatible CD changer, or this unit.

#### No beep sound.

- The beep sound is cancelled (page 9).
- An optional power amplifier is connected and you are not using the built-in amplifier.

#### The contents of the memory have been erased.

- The RESET button has been pressed.  
→ Store again into the memory.
- The power connecting lead or battery has been disconnected.
- The power connecting lead is not connected properly.

#### Stored stations and correct time are erased.

#### The fuse has blown.

#### Makes noise when the position of the ignition key is switched.

The leads are not matched correctly with the car's accessory power connector.

continue to next page →


---

**The display disappears from/does not appear in the display window.**

- The dimmer is set “Dimmer on” (page 10).
- The display disappears if you press and hold (OFF).  
→ Press and hold (OFF) on the unit until the display appears.
- The connectors are dirty (page 14).

---

**Shutter does not close.**

Press and hold  for more than 2 seconds. If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

---

**DSO does not function.**

Depending on the type of car interior or type of music, DSO may not have a desirable effect.

---

**The images change automatically.**

In Auto Image mode, the selected image cannot be displayed.

→ To display selected image only, set to “Auto Image off” (page 10).

---

**Any display items do not display.**

→ Set to “Info All” (page 10).

---

**CD/MD playback**

---

**The disc cannot be loaded.**

- Another disc is already loaded.
- The disc has been forcibly inserted upside down or in the wrong way.

---

**The disc does not playback.**

- Defective or dirty disc.
- The CD-Rs/CD-RWs are not for audio use (page 12).

---

**MP3/WMA files cannot be played back.**

The disc is incompatible with the MP3/WMA format and version (page 12).

---

**MP3/WMA files take longer to play back than others.**

- The following discs take a longer time to start playback.
- a disc recorded with a complicated tree structure.
  - a disc recorded in Multi Session.
  - a disc to which data can be added.

---

**The ATRAC CD cannot play.**

- The disc is not created by authorized software, such as SonicStage or SonicStage Simple Burner.
- Tracks that are not included in the group cannot be played.

---

**The display items do not scroll.**

- For discs with very many characters, those may not scroll.
- “Auto Scroll” is set to “off”.  
→ Set “Auto Scroll on” (page 10) or press (SCRL).

---

**The sound skips.**

- Installation is not correct.  
→ Install the unit at an angle of less than 45° in a sturdy part of the car.
- Defective or dirty disc.

---

**The operation buttons do not function.**

---

**The disc will not eject.**

Press the RESET button (page 4).

---

**Card remote commander does not work.**

Close the shutter.

---

**“MS” or “MD” does not appear on the source display when both the optional MGS-X1 and MD changer are connected.**

This unit recognizes MGS-X1 as an MD unit.

→ Press (SOURCE) until “MS” or “MD” appears, then press (MODE) repeatedly.

---

**Radio reception**

---

**The stations cannot be received.**

---

**The sound is hampered by noises.**

- Connect a power aerial control lead (blue) or accessory power supply lead (red) to the power supply lead of a car’s aerial booster (only when your car has built-in FM/AM aerial in the rear/side glass).
- Check the connection of the car aerial.
- The auto aerial will not go up.  
→ Check the connection of the power aerial control lead.
- Check the frequency.
- When the DSO mode is on, the sound is sometimes hampered by noises.  
→ Set the DSO mode to “off” (page 7).

---

**Preset tuning is not possible.**

- Store the correct frequency in the memory.
- The broadcast signal is too weak.

---

**Automatic tuning is not possible.**

- Setting of the local seek mode is not correct.  
→ Tuning stops too frequently:  
Press (SENS) until “Local on” appears.  
→ Tuning does not stop at a station:  
Press (SENS) repeatedly until “Mono on” or “Mono off” (FM), or “Local off” (AM) appears.
- The broadcast signal is too weak.  
→ Perform manual tuning.

---

**During FM reception, the “ST” indication flashes.**

- Tune in the frequency accurately.
- The broadcast signal is too weak.  
→ Press (SENS) to set the monaural reception mode to “Mono on.”

---

**An FM programme broadcast in stereo is heard in monaural.**

The unit is in monaural reception mode.

→ Press (SENS) until “Mono off” appears.



---

## Error displays/Messages

---

### Blank\*1

Tracks have not been recorded on the MD.\*2  
→ Play an MD with recorded tracks.

### Error\*1

- The disc is dirty or inserted upside down.\*2  
→ Clean or insert the disc correctly.
- A blank disc has been inserted.
- The disc cannot play because of some problem.  
→ Insert another disc.

### Failure (Illuminates until any button is pressed.)

The connection of speakers/amplifiers is incorrect.  
→ See the installation guide manual of this model to check the connection.

### Load

The changer is loading the disc.  
→ Wait until loading is complete.

### Local Seek +/-

The local seek mode is on during automatic tuning.

### NO Disc

The disc is not inserted in the CD/MD changer.  
→ Insert discs in the changer.

### NO Disc Name

A disc name is not written in the track.

### NO Group Name

A group name is not written in the track.

### NO ID3 Tag

ID3 tag information is not written in the MP3 file.

### NO Information

Text information is not written in the ATRAC3/  
ATRAC3plus or WMA file.

### NO Magazine

The disc magazine is not inserted in the CD changer.  
→ Insert the magazine in the changer.

### NO Music

The disc is not a music file.  
→ Insert a music CD in this unit or MP3 playable  
changer.

### NO Track Name

A track name is not written in the track.

### Not Ready

The lid of the MD changer is open or the MDs are not  
inserted properly.  
→ Close the lid or insert the MDs properly.

### Offset

There may be an internal malfunction.  
→ Check the connection. If the error indication  
remains on in the display, consult your nearest  
Sony dealer.

### Read

The unit is reading all track and album/group  
information on the disc.  
→ Wait until reading is complete and playback starts  
automatically. Depending on the disc structure, it  
may take more than a minute.

---

---

### Push Reset

The CD unit and CD/MD changer cannot be operated  
because of some problem.

→ Press the RESET button (page 4).

“.....” or “.....”

During reverse or fast-forward, you have reached the  
beginning or the end of the disc and you cannot go any  
further.

“ ”

The character cannot be displayed with the unit.

\*1 If an error occurs during playback of a CD or MD,  
the disc number of the CD or MD does not appear  
in the display.

\*2 The disc number of the disc causing the error  
appears in the display.

If these solutions do not help improve the situation,  
consult your nearest Sony dealer.

If you take the unit to be repaired because of CD  
playback trouble, bring the disc that was used at the  
time the problem began.







POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

## Bienvenido

Gracias por adquirir este reproductor de discos compactos Sony. Mientras maneja puede disfrutar de las funciones siguientes:

### • Reproducción de CD

Puede reproducir CD-DA (incluidos CD TEXT\*), CD-R/CD-RW (archivos MP3/WMA, incluidos también Multi Session (página 14)) y CD de ATRAC (formato ATRAC3 y ATRAC3plus (página 15)).

Tipo de discos	Etiqueta del disco	
CD-DA		
MP3 WMA CD de ATRAC	 	 

### • Recepción de radio

- Puede almacenar hasta 6 emisoras de radio por banda (FM1, FM2, FM3, AM1 y AM2).
- **BTM** (Memoria de la mejor sintonía): la unidad selecciona las emisoras que emiten la señal más intensa y las almacena.

### • Ajuste del sonido

- **EQ3 parametric**: es posible seleccionar entre 7 curvas de ecualizador preajustadas y ajustarlas del modo que desee.
- **DSO** (Organizador de sonido de baja frecuencia dinámico): crea un campo de sonido más ambiental, utilizando una síntesis de altavoces virtuales para mejorar el sonido de éstos, incluso si están instalados en una posición baja en la puerta.
- **BBE MP**: mejora el sonido comprimido digitalmente, como en el caso de archivos MP3.

### • Ajuste de la imagen

Es posible ajustar varias imágenes en pantalla en la unidad.

- Creador de espacio: crea patrones animados en pantalla sincronizados con la música.

### • Funcionamiento de una unidad opcional

Esta unidad, además de la reproducción, permite controlar cambiadores de CD/MD y dispositivos portátiles opcionales de Sony.

\* *Un disco CD TEXT es un CD-DA que incluye información como el nombre del disco, del artista y de la pista.*

Para obtener información sobre la instalación y las conexiones, consulte el manual de instalación/conexiones suministrado.

### Advertencia: si el encendido del automóvil no dispone de una posición ACC

Tras apagar el motor, mantenga presionado **OFF** en la unidad hasta que se apague la pantalla.

Si no lo hace, la pantalla no se desactiva y se desgasta la batería.

CLASS 1  
LASER PRODUCT

Esta etiqueta está situada en la parte inferior del chasis.

**BBE<sup>®</sup> MP**  
**DIGITAL**

Bajo licencia de BBE Sound, Inc.

El proceso BBE MP mejora el sonido comprimido digitalmente (por ejemplo, archivos MP3) mediante la restauración y el realce de los armónicos más altos perdidos durante la compresión. BBE MP actúa generando armónicos nivelados a partir del material original, recuperando de manera eficaz la calidez, el detalle y el matiz.

SonicStage y su logotipo son marcas comerciales de Sony Corporation.

ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus y sus respectivos logotipos son marcas comerciales de Sony Corporation.



Microsoft, Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o

marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos o en otros países.

# Tabla de contenido

## Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad . . . . .	4
Ajuste del reloj . . . . .	4
Extracción del panel frontal. . . . .	4
Colocación del panel frontal . . . . .	4
Inserción del disco en la unidad . . . . .	5
Expulsión del disco. . . . .	5

## Ubicación de los controles y operaciones básicas

Unidad principal . . . . .	6
Control remoto de tarjeta RM-X151. . . . .	6

## CD

Elementos de la pantalla . . . . .	8
Reproducción repetida y aleatoria . . . . .	8

## Radio

Almacenamiento y recepción de emisoras . . . .	9
Almacenamiento automático — BTM . . . .	9
Almacenamiento manual . . . . .	9
Recepción de las emisoras almacenadas. . . .	9
Sintonización automática . . . . .	9

## Otras funciones

Cambio de los ajustes de sonido. . . . .	10
Ajuste de las características del sonido . . .	10
Personalización de la curva de ecualizador — EQ3 . . . . .	10
Definición de los elementos de ajuste — SET . . . . .	10
Uso de equipos opcionales . . . . .	11
Cambiador de CD/MD . . . . .	11
Mando rotatorio RM-X4S . . . . .	12
Equipo auxiliar de audio . . . . .	12

## Información complementaria

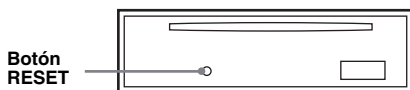
Precauciones . . . . .	13
Notas sobre los discos . . . . .	13
Acerca de los archivos MP3/WMA . . . . .	14
Acerca de los CD de ATRAC . . . . .	15
Mantenimiento . . . . .	15
Extracción de la unidad. . . . .	16
Especificaciones . . . . .	16
Solución de problemas . . . . .	17
Mensajes/indicaciones de error . . . . .	19

## Procedimientos iniciales

### Restauración de la unidad

Antes de utilizar la unidad por primera vez, o después de sustituir la batería del automóvil o de cambiar las conexiones, debe restaurarla.

Extraiga el panel frontal y presione el botón RESET con un objeto puntiagudo, como un bolígrafo.



#### Nota

Al presionar el botón RESET, se borrará el ajuste del reloj y algunos contenidos memorizados.

### Ajuste del reloj

El reloj emplea una indicación digital de 12 horas.

- 1 Mantenga presionado (SEL).**  
Aparecerá la pantalla de ajustes.
- 2 Presione (SEL) varias veces hasta que aparezca "Clock Adjust".**
- 3 Presione (DSPL).**  
Se selecciona la indicación de la hora.
- 4 Presione el control de volumen hacia arriba o hacia abajo para ajustar la hora y los minutos.**  
Para mover la indicación digital, presione (DSPL).
- 5 Presione (SEL).**  
El ajuste finaliza y el reloj se pone en funcionamiento.

#### Con el control remoto de tarjeta

En el paso 4, para ajustar la hora y los minutos, presione ↑ o ↓.

## Extracción del panel frontal

Puede extraer el panel frontal de la unidad para evitar que la roben.

### Alarma de precaución

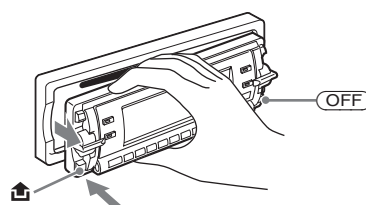
Si gira el interruptor de encendido hasta la posición OFF sin haber extraído el panel frontal, la alarma de precaución sonará durante unos segundos.

La alarma sonará únicamente si se utiliza el amplificador incorporado.

- 1 Presione (OFF).**

La unidad se apaga.

- 2 Presione ↑ y, a continuación, tire de ella hacia usted.**

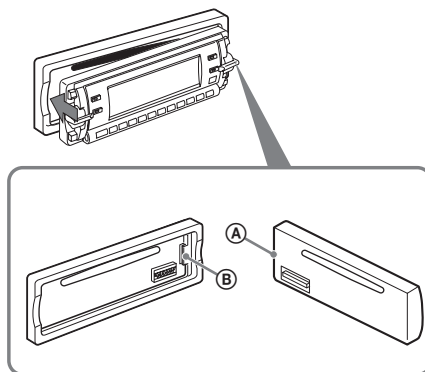


#### Notas

- No deje caer el panel frontal ni la pantalla, ni ejerza demasiada presión sobre ellos.
- No someta el panel frontal al calor ni a temperaturas altas o excesiva humedad. Evite dejarlo en un automóvil estacionado o sobre el tablero o la bandeja trasera.

### Colocación del panel frontal

Fije la parte (A) del panel frontal en la parte (B) de la unidad, tal como muestra la ilustración, y presione el lado izquierdo hasta que encaje.

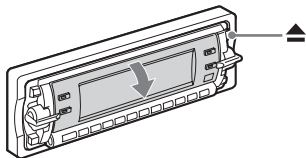


#### Nota

No coloque nada sobre la superficie interior del panel frontal.

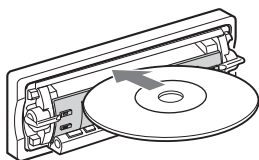
## Inserción del disco en la unidad

### 1 Presione ▲.



La compuerta se abre automáticamente.

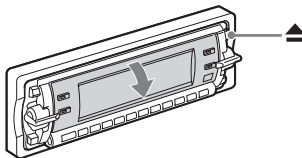
### 2 Inserte el disco con la etiqueta orientada hacia arriba.



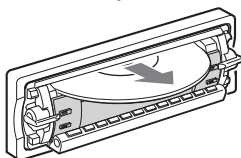
La compuerta se cierra automáticamente y se inicia la reproducción.

## Expulsión del disco

### 1 Presione ▲.



La compuerta se abre automáticamente.



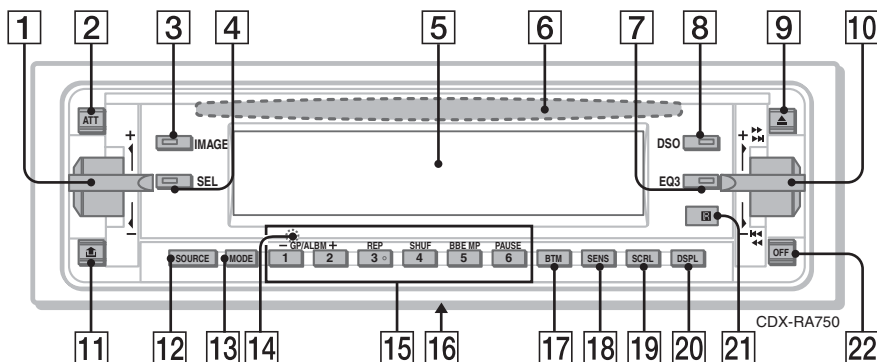
El disco se expulsa.

### **Nota**

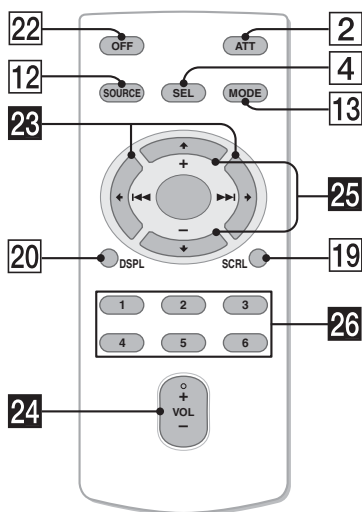
La compuerta se cerrará automáticamente si no se realiza ninguna operación durante 15 segundos.

# Ubicación de los controles y operaciones básicas

## Unidad principal



## Control remoto de tarjeta RM-X151



Consulte las páginas indicadas para obtener información detallada. Los botones correspondientes en el control remoto de tarjeta controlan las mismas funciones que los de la unidad.

- 1 Control de volumen (+/-) 10**  
Para ajustar el volumen.
- 2 Botón ATT (atenuación)**  
Para atenuar el sonido. Para cancelar esta función, vuelva a presionarlo.
- 3 Botón IMAGE 2**  
Para seleccionar la imagen en pantalla. Modo de película de 1 a 3 → modo analizador de espectro de 1 a 5 → modo creador de espacio → modo de papel tapiz de 1 a 3 → modo de reproducción/recepción normal
- 4 Botón SEL (selección)**  
Para seleccionar elementos de ajustes.
- 5 Pantalla**
- 6 Ranura del disco 5**  
Para insertar el disco.
- 7 Botón EQ3 (ecualizador) 10**  
Para seleccionar un tipo de ecualizador (Xplod, Vocal, Edge, Cruise, Space, Gravity, Custom u off).
- 8 Botón DSO 2**  
Para seleccionar el modo DSO (1, 2, 3 u off). Cuanto más alto sea el número, más intenso será el efecto.

**9 Botón ▲ (expulsar) 5**

Para expulsar el disco/abrir la compuerta.

**10 Control ►►►►/◄◄◄◄ (+/-)**

CD:

Para omitir pistas (presionar); para omitir pistas en forma continua (presionar y volver a presionar dentro de 1 segundo y mantener); para retroceder o avanzar una pista rápidamente (mantener presionado).

Radio:

Para sintonizar emisoras en forma automática (presionar); para localizar una emisora en forma manual (mantener presionado).

**11 Botón ☞ (extracción del panel frontal) 4**

**12 Botón SOURCE**

Para encender o cambiar la fuente (Radio/CD/MD\*1/AUX).

**13 Botón MODE 9, 11**

Para seleccionar la banda de radio (FM/AM) o seleccionar la unidad\*2.

**14 Botón RESET (situado detrás del panel frontal) 4**

**15 Botones numéricos**

CD/MD\*1:

①/②: GP\*3/ALBM\*4 -/+\*5

Para omitir grupos/álbumes (presionar); para omitir grupos/álbumes en forma continua (mantener presionado).

③: REP 8, 11

④: SHUF 8, 11

⑤: BBE MP\*6 2

Para activar la función BBE MP, ajuste "BBE MP on". Para cancelarla, ajuste "BBE MP off".

⑥: PAUSE\*6

Para hacer una pausa en la reproducción. Para cancelar esta función, vuelva a presionarlo.

Radio:

Para recibir las emisoras almacenadas (presionar); para almacenar emisoras (mantener presionado).

**16 Selector de frecuencias (ubicado en la parte inferior de la unidad)**

Consulte "Selector de frecuencias" en el manual de instalación/conexiones suministrado.

**17 Botón BTM 9**

Para iniciar la función BTM (mantener presionado).

**18 Botón SENS**

Para mejorar la recepción en caso de que fuese débil: LOCAL/MONO.

**19 Botón SCRL (desplazamiento) 8**

Para desplazar el elemento de la pantalla.

**20 Botón DSPL (pantalla) 8**

Para cambiar los elementos en pantalla.

**21 Receptor del control remoto de tarjeta**

**22 Botón OFF**

Para apagar o detener la fuente.

Los botones siguientes del control remoto de tarjeta también presentan botones y funciones distintos de los de la unidad.

**23 Botones ◀ (◄◄)/▶ (►►)**

Para controlar el CD/la radio, de la misma manera que con el control ►►►►/◄◄◄◄ en la unidad.

**24 Botón VOL (volumen) +/-**

Para ajustar el volumen.

**25 Botones ↑ (+)/↓ (-)**

Para controlar el CD de la misma manera que con ②/① en la unidad.

**26 Botones numéricos**

Para recibir las emisoras almacenadas (presionar); para almacenar emisoras (mantener presionado).

\*1 Si se conectó un cambiador de MD.

\*2 Si se conectó un cambiador de CD/MD.

\*3 Cuando se reproduce un CD de ATRAC.

\*4 Cuando se reproduce un archivo MP3/WMA.

\*5 Si se conectó el cambiador, la operación es diferente. Consulte la página 11.

\*6 Si se reproduce en esta unidad.

**Nota**

Si la unidad está apagada y desaparece la indicación de pantalla, no se podrá utilizar con el control remoto de tarjeta salvo que se presione (SOURCE) en la unidad o se inserte un disco para activarla en primer lugar.

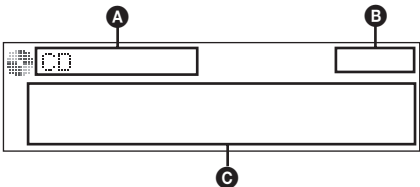
**Sugerencia**

Si desea obtener información adicional sobre cómo sustituir la pila, consulte "Sustitución de la pila de litio del control remoto de tarjeta" en la página 15.

Si desea obtener más información sobre cómo seleccionar un cambiador de CD/MD, consulte la página 11.

### Elementos de la pantalla

Ejemplo: si presiona **[IMAGE]** varias veces para seleccionar el modo de reproducción normal (página 6).



- A** Indicación de fuente, MP3/WMA/ATRAC3plus
- B** Reloj
- C** Número de pista/Tiempo de reproducción transcurrido, Nombre del disco/artista, Número del álbum/grupo\*1, Nombre del álbum/grupo, Nombre de la pista, Información de texto\*2

\*1 El número del álbum/grupo se muestra sólo cuando se cambia de álbum/grupo.  
 \*2 Cuando se reproduce un archivo MP3, se muestra el indicador ID3; cuando se reproduce un CD de ATRAC, se muestra la información de texto grabada por SonicStage u otros programas; cuando se reproducen archivos WMA, se muestra el indicador WMA.

Para cambiar los elementos de pantalla **C**, presione **[DSPL]**; para desplazar los elementos de pantalla **C**, presione **[SCRL]** o ajuste “Auto Scroll on” (página 11).

#### Sugerencia

Los elementos que se muestran variarán en función del tipo de disco, el formato de grabación y los ajustes. Si desea obtener más información acerca de los archivos MP3/WMA, consulte la página 14; para obtener más información sobre los CD de ATRAC, consulte la página 15.

### Reproducción repetida y aleatoria

**1** Durante la reproducción, presione **[3] (REP)** o **[4] (SHUF)** varias veces hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para reproducir
<b>Repeat Track</b>	pistas en forma repetida.
<b>Repeat Album</b> *1	álbumes en forma repetida.
<b>Repeat Group</b> *2	grupos en forma repetida.
<b>Shuffle Album</b> *1	álbumes en orden aleatorio.
<b>Shuffle Group</b> *2	grupos en orden aleatorio.
<b>Shuffle Disc</b>	discos en orden aleatorio.

\*1 Cuando se reproduce un archivo MP3/WMA.  
 \*2 Cuando se reproduce un CD de ATRAC.

Para regresar al modo de reproducción normal, seleccione “Repeat off” o “Shuffle off”.



## Radio

### Almacenamiento y recepción de emisoras

#### Precaución

Para sintonizar emisoras mientras maneja, utilice la función Memoria de la mejor sintonía (BTM) para evitar accidentes.

#### Almacenamiento automático

##### — BTM

- 1 Presione **(SOURCE)** varias veces hasta que aparezca **“TUNER”**.

Para cambiar de banda, presione **(MODE)** varias veces. Puede seleccionar entre FM1, FM2, FM3, AM1 y AM2.

- 2 Mantenga presionado **(BTM)** hasta que **“BTM”** parpadee.

La unidad almacena las emisoras en el orden de frecuencia en los botones numéricos.

La unidad emite un pitido al almacenar el ajuste.

#### Almacenamiento manual

- 1 Mientras recibe la emisora que desea almacenar, mantenga presionado un botón numérico (del **(1)** al **(6)**) hasta que aparezca **“MEM”**.

La indicación de botón numérico aparece en pantalla.

#### Nota

Si intenta almacenar otra emisora en el mismo botón numérico, se reemplazará la que estaba almacenada previamente.

### Recepción de las emisoras almacenadas

- 1 Seleccione la banda y, a continuación, presione un botón numérico (del **(1)** al **(6)**).

#### Sintonización automática

- 1 Seleccione la banda y, a continuación, presione el control **▶▶▶▶I/I◀◀◀◀** hacia arriba o hacia abajo para buscar la emisora.

La búsqueda se detiene cuando la unidad recibe una emisora. Repita este procedimiento hasta recibir la emisora deseada.

#### Sugerencia

Si conoce la frecuencia de la emisora que desea escuchar, mantenga presionado el control **▶▶▶▶I/I◀◀◀◀** para localizar rápidamente la frecuencia aproximada y, a continuación, presione el control **▶▶▶▶I/I◀◀◀◀** hacia arriba o hacia abajo varias veces para ajustar la frecuencia deseada con mayor precisión (sintonización manual).

## Otras funciones

### Cambio de los ajustes de sonido

#### Ajuste de las características del sonido

Puede ajustar el balance, el equilibrio y el volumen del altavoz potenciador de graves.

##### 1 Presione **(SEL)** varias veces hasta que aparezca “Balance”, “Fader” o “Sub Woofer”.

El elemento cambia de la manera siguiente:

ajuste del ecualizador\*1 →

**Balance** (izquierdo-derecho) →

**Fader** (posterior-frontal) →

**Sub Woofer** (volumen del altavoz potenciador de graves)\*2 →

**AUX Level**\*3

\*1 Si está activado EQ3 (página 10).

\*2 “-∞” se muestra en el valor más bajo y se puede ajustar hasta en 20 intervalos.

\*3 Si la fuente AUX está activada (página 12).

##### 2 Presione el control de volumen hacia arriba o hacia abajo varias veces para ajustar el elemento seleccionado.

Después de 3 segundos, finaliza el ajuste y la pantalla vuelve al modo de reproducción/recepción normal.

#### Con el control remoto de tarjeta

En el paso 2, para ajustar el elemento seleccionado, presione **←**, **↑**, **→** o **↓**.

#### Personalización de la curva de ecualizador — EQ3

La función “Custom” de EQ3 le permite realizar sus propios ajustes del ecualizador.

##### 1 Seleccione una fuente y, a continuación, presione **(EQ3)** varias veces para seleccionar “Custom”.

##### 2 Presione **(SEL)** varias veces hasta que aparezca “LOW Center Frequency”.

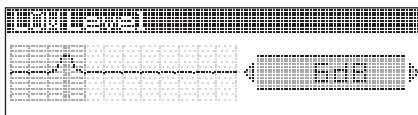
##### 3 Presione el control de volumen hacia arriba o hacia abajo varias veces para seleccionar la frecuencia que desee.

La frecuencia LOW puede ajustarse en 60 Hz o 100 Hz.

##### 4 Presione **(SEL)**.

##### 5 Presione el control de volumen hacia arriba o hacia abajo varias veces para ajustar el nivel de volumen.

El nivel de volumen puede ajustarse en intervalos de 1 dB entre -10 dB y +10 dB.



##### 6 Presione **(SEL)**.

Repita los pasos 3 al 6 para ajustar “MID” y “HIGH”.

Las frecuencias MID y HIGH son distintas pero se ajustan del mismo modo (MID: 500 Hz o 1,0 kHz; HIGH: 10,0 kHz o 12,5 kHz).

Para restaurar la curva de ecualizador ajustada en fábrica, mantenga presionado **(SEL)** antes de que finalice el ajuste.

Después de 3 segundos, finaliza el ajuste y la pantalla vuelve al modo de reproducción/recepción normal.

#### Sugerencia

También es posible ajustar otros tipos de ecualizador.

#### Con el control remoto de tarjeta

En el paso 3 y 5, para ajustar el elemento seleccionado, presione **←**, **↑**, **→** o **↓**.

### Definición de los elementos de ajuste — SET

##### 1 Mantenga presionado **(SEL)**.

Aparecerá la pantalla de ajustes.

##### 2 Presione **(SEL)** varias veces hasta que aparezca el elemento que desee.

##### 3 Presione el control de volumen hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el ajuste (por ejemplo, “on” u “off”).

##### 4 Mantenga presionado **(SEL)**.

El ajuste finaliza y la pantalla regresa al modo de reproducción/recepción normal.

#### Nota

Los elementos que se muestran en pantalla variarán en función de la fuente y del ajuste.

#### Con el control remoto de tarjeta

En el paso 3, para seleccionar el ajuste, presione **←** o **→**.

Se pueden ajustar los elementos siguientes (consulte la referencia de página para obtener más información):

“●” indica el ajuste predeterminado.

## Clock Adjust (página 4)

### Beep

Para ajustarlo en “on” (●) u “off”.

### Auto Image

El modo Auto Image muestra automáticamente (cada 10 segundos) las imágenes en pantalla.

- “All” (●): para mostrar varias veces las imágenes en pantalla en todos los modos de visualización.
- “off”: para no cambiar la imagen automáticamente.
- “SA”: para mostrar varias veces las imágenes en pantalla del modo analizador de espectro.
- “Movie”: para mostrar repetidamente las imágenes en pantalla del modo Película.

### Info (Información)

Para mostrar los elementos (en función de la fuente, etc.).

- “Simple” (●): para no mostrar ningún elemento.
- “All”: para mostrar todos los elementos.
- “Clear”: para que los elementos desaparezcan automáticamente.

### AUX-Audio\*

Para ajustar la pantalla de fuente AUX en “on” (●) u “off” (página 12).

### Dimmer

Para cambiar el brillo de la pantalla.

- “Auto” (●): para atenuar la pantalla automáticamente cuando se encienden las luces.
- “on”: para atenuar la pantalla.
- “off”: para desactivar el atenuador.

### Motion DSPL (Desplazamiento de indicaciones)

Para seleccionar el modo de desplazamiento de indicaciones.

- “on” (●): para mostrar patrones en movimiento y el analizador de espectro.
- “off”: para desactivar el desplazamiento de indicaciones.

### Demo\* (Demostración)

Para ajustarlo en “on” (●) u “off”.

### Auto Scroll

Para desplazar automáticamente los elementos largos en pantalla cuando se cambia de disco/álbum/grupo/pista.

- “on”: para desplazarlos.
- “off” (●): para no desplazarlos.

### LPF (Filtro de paso bajo)

Para ajustar la frecuencia de corte del altavoz potenciador de graves: “off” (●), “125Hz” o “78Hz”.

\* Cuando la unidad está apagada.

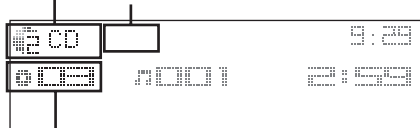
## Uso de equipos opcionales

### Cambiador de CD/MD

#### Selección del cambiador

- 1 Presione (SOURCE) varias veces hasta que aparezca “CD” o “MD”.
- 2 Presione (MODE) varias veces hasta que aparezca el cambiador deseado.

Número de unidad, indicador de MP3\*1  
Indicador de LP2/LP4\*2



Número de disco/álbum

Se inicia la reproducción.

\*1 Al reproducir archivos MP3.

\*2 Al reproducir discos MDLP.

#### Omisión de álbumes y discos

- 1 Durante la reproducción, presione (1)/(2) (GP/ALBM -/+).

Para omitir	Presione (1)/(2)
álbumes	y suéltelo (manténgalo presionado durante un momento).
álbumes en forma continua	a los 2 segundos de haberlo soltado por primera vez.
discos	varias veces.
discos en forma continua	y, a continuación, vuelva a presionarlo dentro de 2 segundos y manténgalo presionado.

#### Reproducción repetida y aleatoria

- 1 Durante la reproducción, presione (3) (REP) o (4) (SHUF) varias veces hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para reproducir
Repeat Disc*1	un disco varias veces.
Shuffle Changer*1	las pistas del cambiador en orden aleatorio.
Shuffle All*2	las pistas de todas las unidades en orden aleatorio.

\*1 Si se conectaron uno o más cambiadores de CD/MD.

\*2 Si se conectaron uno o más cambiadores de CD, o dos o más cambiadores de MD.

Para regresar al modo de reproducción normal, seleccione "Repeat off" o "Shuffle off".

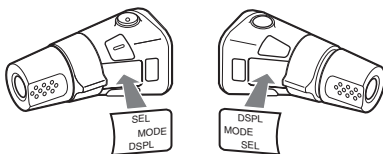
#### **Sugerencia**

"Shuffle All" no reproduce las pistas en orden aleatorio entre las unidades de CD y los cambiadores de MD.

## **Mando rotatorio RM-X4S**

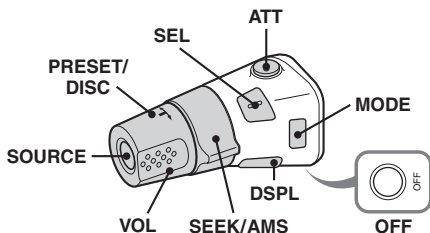
### **Colocación de la etiqueta**

Coloque la etiqueta de indicación según el modo en que instale el mando rotatorio.



### **Ubicación de los controles**

Los botones correspondientes en el mando rotatorio controlan las mismas funciones que los de esta unidad.



La operación de los controles siguientes del mando rotatorio es distinta que en la unidad.

#### **• Control PRESET/DISC**

Funciona de igual manera que **(GP/ALBM)** -/+ en la unidad (presionar y girar).

#### **• Control VOL (volumen)**

Funciona de igual manera que el control de volumen en la unidad (girar).

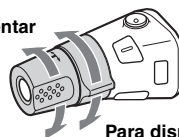
#### **• Control SEEK/AMS**

Funciona de igual manera que el control **▶▶▶▶/◀◀◀◀** en la unidad (girar o girar y mantener).

## **Cambio del sentido de funcionamiento**

El sentido de funcionamiento de los controles está ajustado de fábrica como se muestra a continuación.

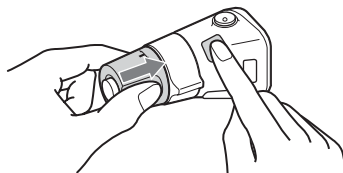
**Para aumentar**



**Para disminuir**

Si necesita instalar el mando rotatorio en el lado derecho de la columna de la dirección, puede invertir el sentido de funcionamiento.

**1** Mientras presiona el control VOL, mantenga presionado **(SEL)**.



## **Equipo auxiliar de audio**

Puede conectar dispositivos portátiles de Sony opcionales al terminal BUS AUDIO IN/AUX IN de la unidad. Si el cambiador u otro dispositivo no está conectado al terminal, la unidad permitirá escuchar el dispositivo portátil a través de los altavoces del vehículo.

#### **Nota**

Cuando conecte un dispositivo portátil, asegúrese de que BUS CONTROL IN no esté conectado. Si se conecta un dispositivo a BUS CONTROL IN, "AUX" no se podrá seleccionar con **(SOURCE)**.

#### **Sugerencia**

Cuando conecte un dispositivo portátil y un cambiador, utilice el selector opcional AUX-IN.

## **Selección del equipo auxiliar**

**1** Presione **(SOURCE)** varias veces hasta que aparezca "AUX".

Realice las operaciones correspondientes desde el dispositivo portátil.

## Ajuste del nivel de volumen

Asegúrese de ajustar el volumen de cada dispositivo de audio conectado antes de iniciar la reproducción.

- 1 Baje el volumen de la unidad.
- 2 Presione **(SOURCE)** varias veces hasta que aparezca "AUX".
- 3 Inicie la reproducción en el dispositivo de audio portátil con un volumen moderado.
- 4 Seleccione el volumen habitual en la unidad.
- 5 Presione **(SEL)** varias veces hasta que aparezca "AUX Level" y presione el control de volumen hacia arriba o hacia abajo para ajustar el nivel de entrada ( $\pm 6$  dB).

## Información complementaria

### Precauciones

- Si estaciona el automóvil bajo la luz directa del sol, deje que la unidad se enfríe antes de usarla.
- La antena motorizada se extenderá automáticamente mientras la unidad se encuentre en funcionamiento.

### Condensación de humedad

En días lluviosos o en zonas muy húmedas, es posible que se condense humedad en el interior de las lentes y la pantalla de la unidad. Si esto ocurre, la unidad no funcionará en forma correcta. En tal caso, extraiga el disco y espere una hora aproximadamente hasta que se haya evaporado la humedad.

### Para mantener una alta calidad de sonido

Asegúrese de no derramar jugos ni refrescos sobre la unidad o los discos.

### Notas sobre los discos

- Para mantener los discos limpios, no toque su superficie. Tómelos por los bordes.
- Guarde los discos en sus cajas o en los cargadores de discos cuando no los use.
- No someta los discos al calor ni a altas temperaturas. Evite dejarlos en un automóvil estacionado, o sobre el tablero o la bandeja trasera.
- No adhiera etiquetas ni utilice discos con residuos de pegamento o tinta. Tales discos pueden dejar de girar durante el uso, lo que provocaría una falla de funcionamiento, o que se dañen.



- No use discos con etiquetas o autoadhesivos. Su uso puede producir las siguientes fallas de funcionamiento:
  - Imposibilidad de expulsar el disco (dado que se despegó la etiqueta o el autoadhesivo y se obstruye el mecanismo de expulsión).
  - Imposibilidad de leer los datos de audio en forma correcta (por ejemplo, se interrumpe la reproducción o simplemente no la hay) debido a que el calor contrae el autoadhesivo o la etiqueta y hace que el disco se deforme.
- No se pueden reproducir en esta unidad discos con formas no estandarizadas (por ejemplo, formas de corazón, cuadrado o estrella). Si lo intenta, puede dañar la unidad. No use este tipo de discos.

continúa en la página siguiente →

- No se pueden reproducir discos compactos de 8 cm.
- Antes de reproducir discos, límpielos con un paño de limpieza disponible en el mercado. Hágalo desde el centro hacia los bordes. No utilice disolventes como bencina, diluyentes, productos de limpieza comerciales ni aerosoles antiestáticos para discos analógicos.



## Notas sobre discos CD-R/CD-RW

- Según el estado del disco o el equipo utilizado para su grabación, es posible que algunos discos CD-R/CD-RW no puedan reproducirse en esta unidad.
- No es posible reproducir un disco CD-R/un CD-RW que no esté finalizado.

## Discos de música codificados con tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se diseñó para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados con tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse con esta unidad.

## Nota sobre discos DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

## Acerca de los archivos MP3/WMA

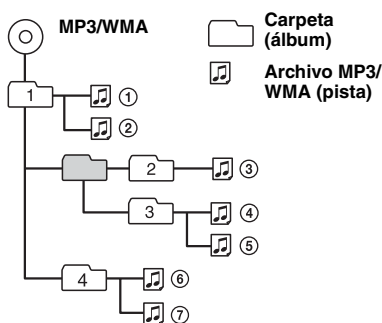
MP3, que significa MPEG-1 Audio Layer-3, es un formato estándar que permite comprimir archivos de música. Comprime los datos de CD de audio a aproximadamente 1/10 de su tamaño original. WMA, que significa Windows Media Audio, es otro formato de compresión estándar de archivos de música. Comprime los datos de CD de audio a aproximadamente 1/22\* de su tamaño original.

\* sólo para los archivos con velocidad de 64 kbps

- La unidad es compatible con la norma ISO 9660 de formato de nivel 1/nivel 2, con la norma Joliet/Romeo en cuanto al formato de expansión y con Multi Session.
- Cantidad máxima de:
  - carpetas (álbumes): 150 (incluidas la carpeta raíz y las carpetas vacías).

- archivos MP3/WMA (pistas) y carpetas contenidas en un disco: 300 (si un nombre de archivo o carpeta contiene muchos caracteres, este número puede ser inferior a 300).
- caracteres que se pueden visualizar en el nombre de una carpeta o archivo: 32 (Joliet) o 64 (Romeo).
- Las versiones 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 y 2.4 del indicador ID3 se aplican únicamente a archivos MP3. El indicador ID3 puede tener entre 15/30 caracteres (versiones 1.0 y 1.1) o entre 63/126 (versiones 2.2, 2.3 y 2.4). El indicador de WMA tiene 63 caracteres.

## Orden de reproducción de los archivos MP3/WMA



### Notas

- Al asignar un nombre a un archivo MP3/WMA, asegúrese de añadir la extensión “.mp3”/“.wma” al nombre de archivo.
- Durante la reproducción de un archivo MP3/WMA de VBR (velocidad de bits variable), o al avanzar o retroceder rápidamente, es posible que el tiempo de reproducción transcurrido no se muestre con precisión.
- Si el disco se grabó en Multi Session, sólo se reconoce y reproduce la primera pista del formato de la primera sesión (cualquier otro formato se omitirá). La prioridad del formato es CD-DA, CD de ATRAC y MP3/WMA.
  - Cuando la primera pista es un CD-DA, sólo se reproduce el CD-DA de la primera sesión.
  - Cuando la primera pista no es un CD-DA, se reproduce una sesión de CD de ATRAC o MP3/WMA. Si el disco no contiene datos en ninguno de estos formatos, aparece “NO Music”.

### Notas sobre MP3

- Asegúrese de finalizar el disco antes de utilizarlo en la unidad.
- Si reproduce un archivo MP3 de alta velocidad de bits, como 320 kbps, el sonido puede ser discontinuo.

### Notas sobre WMA

- No es posible reproducir archivos con compresión sin pérdidas.
- No es posible reproducir archivos protegidos por derechos de autor.

## Acerca de los CD de ATRAC

### Formato ATRAC3plus

ATRAC3, que significa Adaptive Transform Acoustic Coding3, es una tecnología de compresión de audio. Comprime los datos de CD de audio a aproximadamente 1/10 de su tamaño original. ATRAC3plus, un formato extendido de ATRAC3, comprime los datos de CD de audio a aproximadamente 1/20 de su tamaño original. La unidad admite los formatos ATRAC3 y ATRAC3plus.

### CD de ATRAC

El CD de ATRAC contiene datos grabados de CD de audio que se comprimen al formato ATRAC3 o ATRAC3plus mediante el uso de software autorizado, como SonicStage 2.0 o posterior, o SonicStage Simple Burner.

- Cantidad máxima de:
  - carpetas (grupos): 255
  - archivos (pistas): 999
- Se muestran los caracteres correspondientes al nombre de una carpeta o archivo y la información de texto grabada por SonicStage.

Si desea obtener más información acerca de los CD de ATRAC, consulte el manual de SonicStage o SonicStage Simple Burner.

#### Nota

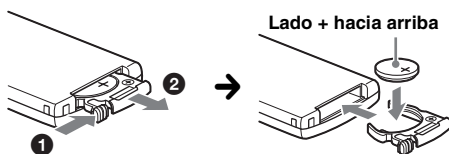
*Asegúrese de crear el CD de ATRAC con el software autorizado, como SonicStage 2.0 o posterior, o SonicStage Simple Burner 1.0 o 1.1.*

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo a la unidad que no se trate en este manual, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

## Mantenimiento

### Sustitución de la pila de litio del control remoto de tarjeta

En condiciones normales, la pila dura aproximadamente 1 año. (La duración puede ser menor en función de las condiciones de uso). El alcance del control remoto de tarjeta disminuye a medida que se agota la pila. Sustitúyala por una pila de litio CR2025 nueva. El uso de cualquier otra pila podría provocar un incendio o una explosión.



### Notas sobre la pila de litio

- Mantenga la pila de litio fuera del alcance de los niños. Si se ingiriere, póngase inmediatamente en contacto con un médico.
- Limpie la pila con un paño seco para garantizar un contacto óptimo.
- Asegúrese de observar la polaridad correcta al instalarla.
- No agarre la pila con pinzas metálicas, ya que puede producirse un cortocircuito.

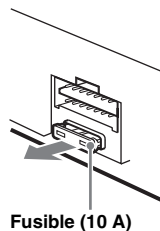
### ADVERTENCIA

La pila puede explotar si no se emplea adecuadamente.

No recargue la pila; tampoco la desmonte ni la arroje al fuego.

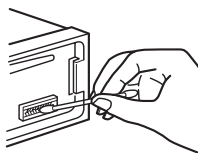
### Sustitución del fusible

Al sustituir el fusible, asegúrese de utilizar uno cuyo amperaje coincida con el especificado en el original. Si el fusible se funde, verifique la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si vuelve a fundirse después de sustituirlo, es posible que exista alguna falla de funcionamiento interno. En tal caso, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

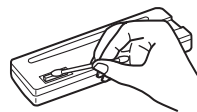


### Limpieza de los conectores

Es posible que la unidad no funcione correctamente si los conectores entre ésta y el panel frontal están sucios. Para evitar esta situación, extraiga el panel frontal (página 4) y limpie los conectores con un hisopo de algodón humedecido en alcohol. No aplique demasiada fuerza, ya que podría dañar los conectores.



Unidad principal



Parte posterior del panel frontal

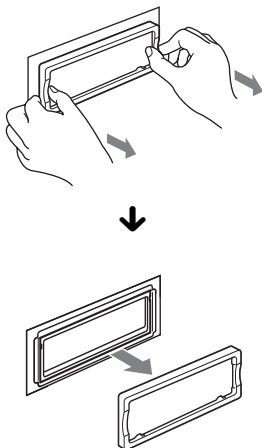
#### Notas

- Por razones de seguridad, apague el motor antes de limpiar los conectores y extraiga la llave del interruptor de encendido.
- No toque nunca los conectores directamente con los dedos ni con ningún dispositivo metálico.

## Extracción de la unidad

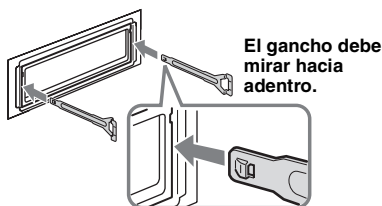
### 1 Extraiga el marco de protección.

- 1 Extraiga el panel frontal (página 4).
- 2 Apriete ambos bordes del marco de protección y, a continuación, tire de él hacia fuera.

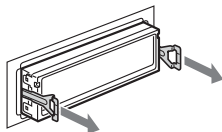


### 2 Extraiga la unidad.

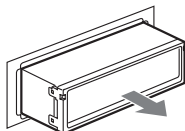
- 1 Inserte las dos llaves de liberación simultáneamente hasta escuchar un clic.



- 2 Tire de las llaves de liberación para extraer la unidad.



- 3 Deslice la unidad para extraerla del marco.



## Especificaciones

### Reproductor de CD

**Relación señal-ruido:** 120 dB

**Respuesta de frecuencia:** de 10 a 20 000 Hz

**Fluctuación y trémolo:** inferior al límite medible

### Sintonizador

#### FM

**Rango de sintonización:**

de 87,5 a 108,0 MHz (a intervalos de 50 kHz)

de 87,5 a 107,9 MHz (a intervalos de 200 kHz)

**Intervalo de sintonización de FM:** 50 kHz/200 kHz intercambiable

**Terminal de la antena:** conector de antena externa

**Frecuencia intermedia:** 10,7 MHz/450 kHz

**Sensibilidad útil:** 9 dBf

**Selectividad:** 75 dB a 400 kHz

**Relación señal-ruido:** 67 dB (estéreo), 69 dB (mono)

**Distorsión armónica a 1 kHz:** 0,5 % (estéreo), 0,3 % (mono)

**Separación:** 35 dB a 1 kHz

**Respuesta de frecuencia:** de 30 a 15 000 Hz

#### AM

**Rango de sintonización:**

de 531 a 1 602 kHz (a intervalos de 9 kHz)

de 530 a 1 710 kHz (a intervalos de 10 kHz)

**Intervalo de sintonización de AM:** 9 kHz/10 kHz intercambiable

**Terminal de la antena:** conector de antena externa

**Frecuencia intermedia:** 10,7 MHz/450 kHz

**Sensibilidad:** 30  $\mu$ V

### Amplificador de potencia

**Salidas:** salidas de altavoz (conectores de sellado seguro)

**Impedancia de altavoces:** de 4 a 8  $\Omega$

**Salida máxima de potencia:** 52 W  $\times$  4 (a 4  $\Omega$ )

### Generales

#### Salidas:

Terminal de salidas de audio (frontal/posterior)

Terminal de salida del altavoz potenciador de graves (mono)

Terminal de control del relé de la antena motorizada

Terminal de control del amplificador de potencia

#### Entradas:

Terminal de control ATT de teléfono

Terminal de control de iluminación

Terminal de entrada de control BUS

Terminal de entrada de audio BUS/AUX IN

Terminal de entrada de control remoto

Terminal de entrada de antena

#### Controles de tono:

Graves:  $\pm 10$  dB a 60 Hz o 100 Hz (XPL0D)

Medios:  $\pm 10$  dB a 500 Hz o 1 kHz (XPL0D)

Agudos:  $\pm 10$  dB a 10 kHz o 12,5 kHz (XPL0D)

**Requisitos de alimentación:** batería de automóvil de cc 12 V (masa negativa)

**Dimensiones:** aprox. 178  $\times$  50  $\times$  182 mm (an/al/prf)

**Dimensiones de montaje:**

aprox. 182  $\times$  53  $\times$  161 mm (an/al/prf)

**Peso:** aprox. 1,2 kg



### Accesorios suministrados:

Control remoto de tarjeta: RM-X151  
Componentes de instalación y conexiones  
(1 juego)

### Equipo y accesorios opcionales:

Mando rotatorio: RM-X4S  
Cable BUS (suministrado con un cable con terminales RCA): RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)  
Cambiador de CD (10 discos): CDX-757MX, CDX-656X  
Cambiador de MD (6 discos): MDX-66XLP  
Selector de fuente: XA-C30  
Selector AUX-IN: XA-300

Es posible que su distribuidor no comercialice algunos de los accesorios que figuran en la lista anterior. Consulte al distribuidor para obtener información detallada.

Patentes de los EE.UU. y otros países usados con licencia de Dolby Laboratories.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

### Nota

*Esta unidad no puede conectarse a un preamplificador digital ni a un ecualizador que sea compatible con el sistema BUS de Sony.*

*El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.*



- Se ha utilizado soldadura sin plomo para soldar ciertos componentes. (más del 80 %)
- Ciertas placas del circuito impreso no contienen retardantes de llama halogenados.
- Las carcasas no contienen retardantes de llama halogenados.
- Impreso con tinta de aceites vegetales, libre de COV (Compuestos Orgánicos Volátiles).
- No se ha utilizado goma esponjosa de poliestireno para el material de relleno y protección.

## Solución de problemas

La siguiente lista de comprobación le ayudará a solucionar los problemas que puedan producirse con la unidad.

Antes de consultarla, revise los procedimientos de conexión y de funcionamiento.

### Generales

#### La unidad no recibe alimentación.

- Revise la conexión. Si todo está en orden, compruebe el fusible.
- Si la unidad está apagada y desaparece la indicación de pantalla, no se puede utilizar con el control remoto.  
→ Encienda la unidad.

#### La antena motorizada no se extiende.

La antena motorizada no tiene una caja de relé.

#### No se emite el sonido.

- El volumen es demasiado bajo.
- Está activada la función ATT o la función ATT de teléfono (cuando se conecta el cable de interfaz de un teléfono para automóvil al cable ATT).
- La posición del control de equilibrio no está ajustada para un sistema de 2 altavoces.
- El cambiador de CD no es compatible con el formato del disco (MP3/WMA/CD de ATRAC).  
→ Reproduzca con un cambiador de CD de Sony compatible con MP3 o con esta unidad.

#### No se escuchan pitidos.

- El sonido de los pitidos está cancelado (página 11).
- Se encuentra conectado un amplificador de potencia opcional y no está usando el amplificador incorporado.

#### El contenido de la memoria se borró.

- Presionó el botón RESET.  
→ Vuelva a almacenar los datos en la memoria.
- Se desconectó el cable de conexión de la alimentación o la pila.
- El cable de conexión de la alimentación no está conectado en forma correcta.

#### Las emisoras almacenadas y la hora correcta se borran.

#### Se fundió el fusible.

#### Se escucha ruido cuando se cambia la posición de la llave de encendido.

Los cables no se conectaron en forma correcta al conector de alimentación auxiliar del automóvil.


#### Las indicaciones desaparecen de la pantalla o no aparecen en ella.

- El atenuador está ajustado en "Dimmer on" (página 11).
- La pantalla se apaga si mantiene presionado **(OFF)**.  
→ Mantenga presionado **(OFF)** en la unidad hasta que se ilumine la pantalla.
- Los conectores están sucios (página 15).

continúa en la página siguiente →

---

**La compuerta no se cierra.**

Mantenga presionado  durante más de 2 segundos. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

---

**La opción DSO no funciona.**

Según el tipo de interior del automóvil o el tipo de música, DSO puede no producir el efecto deseado.

---

**Las imágenes cambian automáticamente.**

En el modo Auto Image, la imagen seleccionada no puede mostrarse.

→ Para mostrar sólo la imagen seleccionada, ajuste “Auto Image off” (página 11).

---

**Algunos elementos de pantalla no se visualizan.**

→ Ajuste “Info All” (página 11).

---

**Reproducción de CD/MD**

---

**No es posible insertar el disco.**

- Ya hay un disco insertado.
- El disco se insertó a la fuerza al revés o en forma incorrecta.

---

**No se inicia la reproducción.**

- Disco defectuoso o sucio.
- Los discos CD-R/CD-RW no son para audio (página 14).

---

**No es posible reproducir archivos MP3/WMA.**

El disco no es compatible con el formato y la versión de los archivos MP3/WMA (página 14).

---

**Los archivos MP3/WMA tardan más tiempo en reproducirse que los demás.**

El inicio de la reproducción de los siguientes discos tarda algo más de tiempo.

- disco grabado con una estructura de árbol complicada.
- disco grabado en Multi Session.
- disco al que es posible añadir datos.


---

**No se puede reproducir el CD de ATRAC.**

- El disco no se creó con software autorizado como SonicStage o SonicStage Simple Burner.
- No es posible reproducir pistas que no están incluidas en el grupo.

---

**Los elementos de pantalla no se desplazan.**

- En el caso de discos con muchos caracteres, es posible que éstos no se desplacen.
- “Auto Scroll” está ajustado en “off”.  
→ Ajuste “Auto Scroll on” (página 11) o presione .

---

**Se producen saltos de sonido.**

- La instalación no es correcta.  
→ Instale la unidad en un ángulo inferior a 45° en una parte firme del automóvil.
- Disco defectuoso o sucio.

---

**Los botones de operación no funcionan.****El disco no se expulsa.**

Presione el botón RESET (página 4).

---



**El control remoto de tarjeta no funciona.**

Cierre la compuerta.

---

**“MS” o “MD” no aparecen en la pantalla de origen cuando se conectan el MGS-X1 y el cambiador de MD opcionales.**

Esta unidad reconoce MGS-X1 como una unidad de MD.

→ Presione  hasta que aparezca “MS” o “MD” y, a continuación, presione  varias veces.

---

**Recepción de radio**

---

**No es posible recibir las emisoras.****Hay ruidos que obstaculizan el sonido.**

- Conecte un cable de control de antena motorizada (azul) o un cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) al cable de suministro de alimentación del amplificador de antena del automóvil (sólo si el automóvil tiene una antena de FM/AM incorporada en el cristal trasero o lateral).
- Revise la conexión de la antena del automóvil.
- La antena automática no se extiende.  
→ Revise la conexión del cable de control de la antena motorizada.
- Revise la frecuencia.
- Cuando el modo DSO está activado, el sonido se escucha ocasionalmente con ruido.  
→ Ajuste el modo DSO en “off” (página 6).



---

**No es posible utilizar la sintonización programada.**

- Almacene la frecuencia correcta en la memoria.
- La señal de emisión es demasiado débil.


---

**No es posible utilizar la sintonización automática.**

- El ajuste del modo de búsqueda local no es correcto.  
→ La sintonización se detiene con demasiada frecuencia:  
Presione  hasta que aparezca “Local on”.  
→ La sintonización no se detiene en una emisora:  
Presione  varias veces hasta que aparezca “Mono on”, “Mono off” (FM) o “Local off” (AM).
- La señal de emisión es demasiado débil.  
→ Use la sintonización manual.

---


**Durante la reproducción de FM, la indicación “ST” parpadea.**

- Sintonice la frecuencia con precisión.
- La señal de emisión es demasiado débil.  
→ Presione  para ajustar el modo de recepción monoaural en “Mono on”.

---

**Un programa de FM emitido en estéreo se escucha en monoaural.**

La unidad se encuentra en el modo de recepción monoaural.

→ Presione  hasta que aparezca “Mono off”.

---

## Mensajes/indicaciones de error

---

### Blank\*1

No hay pistas grabadas en el MD.\*2

→ Reprodúzca un MD que tenga pistas grabadas.

### Error\*1

- El disco está sucio o se insertó al revés.\*2  
→ Límpielo o insértelo en forma correcta.
- Se insertó un disco vacío.
- El disco no se reproduce debido a algún problema.  
→ Inserte otro disco.

### Failure (Se ilumina hasta que se presiona algún botón.)

La conexión de los altavoces y amplificadores no es correcta.

→ Consulte el manual de instalación de este modelo para revisar la conexión.

### Load

El cambiador está cargando el disco.

→ Espere hasta que finalice.

### Local Seek +/-

El modo de búsqueda local está activado durante la sintonización automática.

### NO Disc

El disco no está insertado en el cambiador de CD/MD.

→ Inserte discos en el cambiador.

### NO Disc Name

El nombre del disco no está escrito en la pista.

### NO Group Name

El nombre del grupo no está escrito en la pista.

### NO ID3 Tag

No se grabó la información del indicador ID3 en el archivo MP3.

### NO Information

No se grabó información de texto en el archivo ATRAC3/ATRAC3plus o WMA.

### NO Magazine

El cargador de discos no está insertado en el cambiador de CD.

→ Inserte el cargador en el cambiador.

### NO Music

El disco no es un archivo de música.

→ Inserte un CD de música en esta unidad o en un cambiador con capacidad para reproducir archivos MP3.

### NO Track Name

El nombre de la pista no está escrito en la pista.

### Not Ready

La tapa del cambiador de MD está abierta o los MD no están insertados correctamente.

→ Cierre la tapa o inserte los MD correctamente.

### Offset

Es posible que se haya producido una falla interna.

→ Revise la conexión. Si el indicador de error permanece en pantalla, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

---

## Read

La unidad está leyendo toda la información de pistas y de álbumes/grupos del disco.

→ Espere hasta que finalice la lectura y se inicie la reproducción automáticamente. Es posible que demore más de un minuto en función de la estructura del disco.

## Push Reset

La unidad de CD y el cambiador de CD/MD no pueden utilizarse debido a algún problema.

→ Presione el botón RESET (página 4).

“.....” o “.....”

Durante la operación de avance o retroceso rápido, llegó al principio o al final del disco, por lo que no es posible continuar.

“.....”

No se puede mostrar el carácter con la unidad.

\*1 *Si se produce un error durante la reproducción de un CD o MD, el número de disco del CD o MD no aparece en pantalla.*

\*2 *La pantalla muestra el número del disco que causa el error.*

Si estas soluciones no ayudan a mejorar la situación, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.







Si entrega la unidad para su reparación a causa de problemas en la reproducción de discos CD, lleve el disco que se utilizó cuando se produjo el problema.

鸣谢惠顾！

感谢您惠购 Sony 光盘播放机。使用以下功能，您可以享受驾驶的乐趣。

• CD 播放

您可播放 CD-DA（也包含 CD TEXT\*）、CD-R/CD-RW（也包含 Multi Session 的 MP3/WMA 文件（第 12 页））和 ATRAC CD（ATRAC3 和 ATRAC3plus 格式（第 13 页））。

光盘类型	光盘上的标签	
CD-DA		
MP3 WMA ATRAC CD	 	 

• 无线电接收

- 每个波段（FM1、FM2、FM3、AM1 和 AM2）最多可以存储 6 个电台。
- BTM（最佳调谐记忆功能）：本机选择信号强的电台并储存。

• 声音调整

- EQ3 参数：您可以从 7 种预设均衡曲线中选择任一种，并根据需要进行调整。
- DS0（动态摄影棚管理器）：采用虚拟扬声器合成创造更具现场效果的声场，即使扬声器安装在门上较低的位置，也可以增强扬声器的声音。
- BBE MP：改善数字压缩声音，如 MP3。

• 图像设定

- 您可以在装置上设定各种显示图像。
- 空间发生器：在播放音乐时创建生动的屏幕图案。

• 选购装置操作

除了用本机进行播放之外，您还可以控制选购的 CD/MD 换碟机和选购的 Sony 便携式设备。

\* CD TEXT 光盘是含有光盘、艺术家和曲目名称等信息的 CD-DA。

您的汽车引擎没有 ACC 位置时的警告  
关闭引擎后，必须按住本机上的 (OFF) 不放，直至显示消失。  
否则，显示屏将一直开着从而消耗电池。

1类激光产品

此标签位于机壳的底部。

**BBE MP** 此产品经 BBE 公司授权制造。  
**DIGITAL** BBE MP 处理通过恢复和增强由于压缩失去的更高的谐波来提高如 MP3 等数字压缩的声音。BBE MP 通过从音源素材中产生顺序连贯的谐波从而起到有效地恢复亲切感、详细和音调细微差别的作用。

SonicStage 及其标志是 Sony Corporation 的商标。  
ATRAC、ATRAC3、ATRAC3plus 以及它们的标志是 Sony Corporation 的商标。



Microsoft、Windows Media 和 Windows 标志是 Microsoft Corporation 在美国和/或其他国家的商标或注册商标。

对于本机的安装及线路连接，请参见提供的“安装 / 线路连接说明书”。

## 入门指南

重设本机 .....	4
设定时钟 .....	4
拆卸前面板 .....	4
安装前面板 .....	4
将光盘插入本机 .....	5
退出光盘 .....	5

## 控制器位置和基本操作

主机 .....	6
卡片式遥控器 RM - X151 .....	6

## CD

显示项目 .....	8
重复和随机播放 .....	8

## 收音机

存储并接收电台 .....	8
自动储存 - BTM .....	8
手动储存 .....	8
收听已储存的电台 .....	8
自动调谐 .....	8

## 其他功能

更改声音设定 .....	9
调整声音特性 .....	9
自定义均衡曲线 - EQ3 .....	9
调整设定项目 - SET .....	9
使用选购设备 .....	10
CD/MD 换碟机 .....	10
旋转式遥控器 RM - X4S .....	11
辅助音频设备 .....	11

## 附加信息

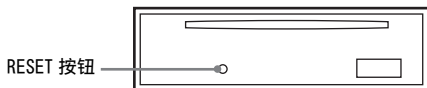
使用前注意事项 .....	12
光盘注意事项 .....	12
关于 MP3/WMA 文件 .....	12
关于 ATRAC CD .....	13
保养 .....	13
取出本机 .....	14
规格 .....	14
故障排除 .....	15
出错显示 / 信息 .....	16

## 入门指南

### 重设本机

在第一次使用本机前，或更换汽车电瓶或改变连接后，必须重设本机。

卸下前面板，并用带尖头的物体，如圆珠笔等，按 RESET 按钮。



#### 注意

按 RESET 按钮，将消除时钟设定和某些已储存的内容。

### 设定时钟

时钟采用 12 小时制数字显示。

- 1 按住 (SEL)。  
出现设定画面。
- 2 反复按 (SEL) 直至出现 “Clock Adjust”。
- 3 按 (DSPL)。  
小时指示被选择。
- 4 向上或向下按音量控制器，设定小时和分钟。  
若要移动数字指示，按 (DSPL)。
- 5 按 (SEL)。  
设定完成，时钟开始走时。

#### 用卡片式遥控器操作

要设定小时和分钟，在步骤 4 中按 ↑ 或 ↓。

## 拆卸前面板

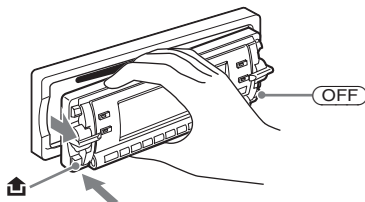
您可以拆下本机的前面板以防止本机被盗。

### 警报

若您未拆除前面板即把点火开关旋转至 OFF 档，警报器将发出数秒钟的警报声。

只有使用内置放大器时警报器才会发出警报声。

- 1 按 (OFF)。  
本机关闭。
- 2 按 ↑，然后将其朝您身体方向拉出。

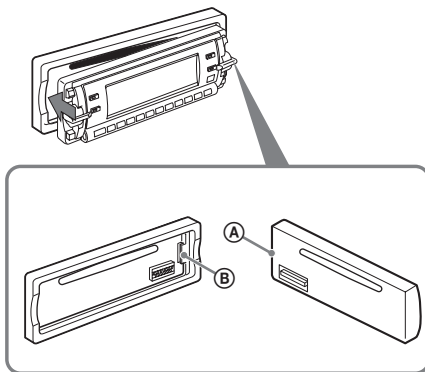


#### 注意

- 切勿摔落或猛按前面板及显示窗。
- 切勿使前面板受热 / 高温或受潮。避免将前面板遗留在停放的车中或仪表盘 / 后托架上。

### 安装前面板

如图所示，将前面板的部分 (A) 与本机的部分 (B) 接合，然后将左侧推入到位直至听到喀嗒声。

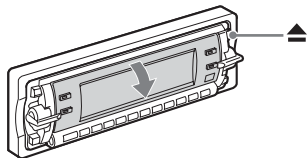


#### 注意

切勿在前面板内表面放任何东西。

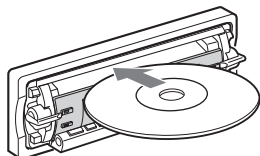
## 将光盘插入本机

1 按 ▲。



百叶窗自动打开。

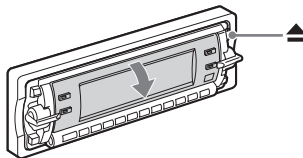
2 插入光盘（标签面朝上）。



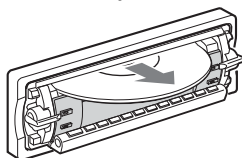
百叶窗自动关闭并开始播放。

## 退出光盘

1 按 ▲。



百叶窗自动打开。

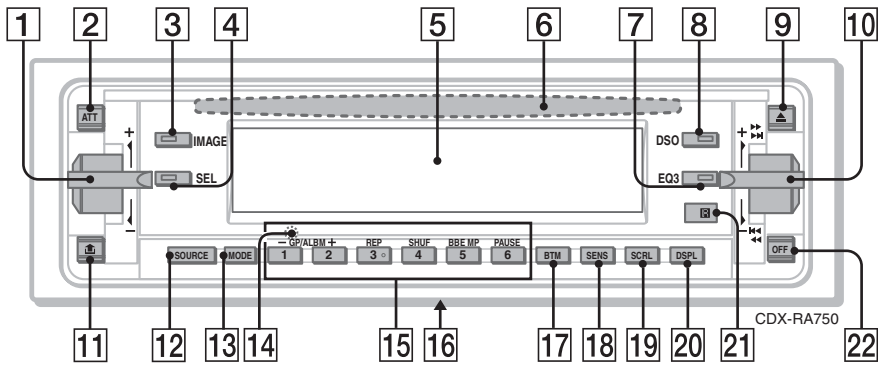


光盘退出。

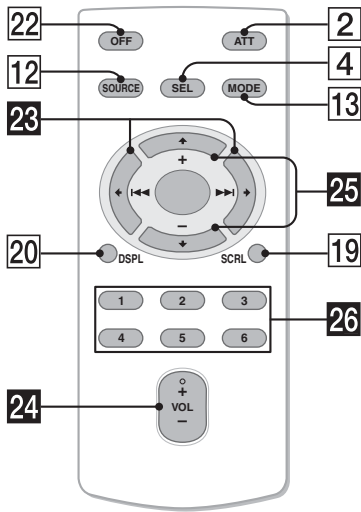
### 注意

如果 15 秒钟内没有执行任何操作，百叶窗将自动关闭。

主机



卡片式遥控器 RM - X151



详细说明，请参阅列出页。卡片式遥控器上与装置上对应的按钮控制相同的功能。

- 1 音量 (+/-) 控制器 9  
调整音量。
- 2 ATT (降低) 按钮  
降低声音。若要取消，则再按一次。
- 3 IMAGE 按钮 2  
选择显示图像。  
动画模式 1-3 → 频谱分析器模式 1-5  
→ 空间发生器模式 → 墙纸模式 1-3 →  
正常播放 / 接收模式
- 4 SEL (选择) 按钮  
选择设定项目。
- 5 显示窗
- 6 光盘槽 5  
插入光盘。
- 7 EQ3 (均衡器) 按钮 9  
选择均衡器类型 (Xplod、Vocal、Edge、  
Cruise、Space、Gravity、Custom 或  
off)。



**8] DSO 按钮 2**

选择 DSO 模式 (1、2、3 或 off)。数字越大, 增强的效果越大。

**9] ▲ (退出) 按钮 5**

退出光盘 / 打开百叶窗。

**10] ►►►►/◄◄◄◄ (+/-) 控制器**

CD:

跳过曲目 (按); 连续跳过曲目 (按, 然后在约 1 秒钟内再按并保持不放); 后退 / 快进一个曲目 (按住)。

收音机:

自动调入电台 (按); 手动搜台 (按住)。

**11] ⏏ (前面板释放) 按钮 4**

**12] SOURCE 按钮**

打开电源; 改变音源 (收音机 / CD/MD\*1/ AUX)。

**13] MODE 按钮 8, 10**

选择无线电波段 (FM/AM) / 选择装置 \*2。

**14] RESET 按钮 (位于前面板后面) 4**

**15] 数字按钮**

CD/MD\*1:

① / ②: GP\*3/ALBM\*4 -/+\*5

跳过群组 / 专辑 (按); 连续跳过群组 / 专辑 (按住)。

③: REP 8, 10

④: SHUF 8, 10

⑤: BBE MP\*6 2

启动 BBE MP 功能, 设定 “BBE MP on”。若要取消, 设定 “BBE MP off”。

⑥: PAUSE\*6

暂停播放。若要取消, 则再按一次。

收音机:

接收已储存的电台 (按); 储存电台 (按住)。

**16] 频率选择开关 (位于装置底部)**

请参阅附带的安装 / 线路连接说明书中的 “频率选择开关”。

**17] BTM 按钮 8**

启动 BTM 功能 (按住)。

**18] SENS 按钮**

改善弱信号的接收情况: LOCAL/MONO。

**19] SCRL (滚动) 按钮 8**

滚动显示项目。

**20] DSPL (显示) 按钮 8**

改变显示项目。

**21] 卡片式遥控器接收器**

**22] OFF 按钮**

关闭电源; 停止音源。

卡片式遥控器上的以下按钮与装置上的按钮 / 功能不同。

**23] ◀ (◄◄) / ▶ (►►) 按钮**

控制 CD/ 收音机, 与装置上的 ►►►►/ ◄◄◄◄ 控制器相同。

**24] VOL (音量) +/- 按钮**

调整音量。

**25] ↑ (+) / ↓ (-) 按钮**

控制 CD, 与装置上的 ② / ① 相同。

**26] 数字按钮**

接收已储存的电台 (按); 储存电台 (按住)。

\*1 连接了 MD 换碟机时。

\*2 连接了 CD/MD 换碟机时。

\*3 播放 ATRAC CD 时。

\*4 播放 MP3/WMA 时。

\*5 如果连接了换碟机, 操作则不同, 请参阅第 10 页。

\*6 在本机上播放时。

**注意**

如果关闭本机且显示消失, 除非先按装置上的 (SOURCE) 或插入光盘启动本机, 否则无法使用卡片式遥控器操作。

**提示**

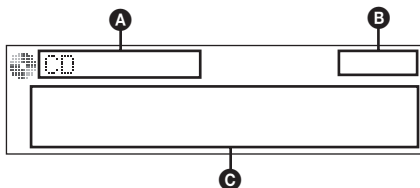
有关如何更换电池的详细信息, 请参阅第 13 页上的 “更换卡片式遥控器的锂电池”。

## CD

关于选择 CD/MD 换碟机的详细信息，请参阅第 10 页。

### 显示项目

例如：当您反复按 **(IMAGE)** 选择正常播放模式时（第 6 页）。



**A** 音源、MP3/WMA/ATRAC3plus 指示

**B** 时钟

**C** 曲目编号 / 已播放时间，光盘 / 艺术家名称，专辑 / 群组编号 \*1，专辑 / 群组名称，曲目名称，文本信息 \*2

\*1 只有当更改了专辑 / 群组时，才会显示专辑 / 群组编号。

\*2 播放 MP3 时，显示 ID3 标记；播放 ATRAC CD 时，显示用 SonicStage 等写入的文本信息；播放 WMA 时，显示 WMA 标记。

若要更改显示项目 **C**，按 **(DSPL)**；若要滚动显示项目 **C**，按 **(SCRL)** 或设定 “Auto Scroll on”（第 10 页）。

#### 提示

显示的项目视光盘类型、录制格式和设定而异。关于 MP3/WMA 的详细信息，请参阅第 12 页；关于 ATRAC CD，请参阅第 13 页。

### 重复和随机播放

1 播放过程中，反复按 **(3)** (REP) 或 **(4)** (SHUF)，直至出现所需设定。

选择	播放
Repeat Track	重复播放曲目。
Repeat Album*1	重复播放专辑。
Repeat Group*2	重复播放群组。
Shuffle Album*1	以随机顺序播放专辑。
Shuffle Group*2	以随机顺序播放群组。
Shuffle Disc	以随机顺序播放光盘。

\*1 播放 MP3/WMA 时。

\*2 播放 ATRAC CD 时。

若要返回正常播放模式，则选择 “Repeat off” 或 “Shuffle off”。

## 收音机

### 存储并接收电台

#### 警告

当在驾车过程中要调谐电台时，须使用最佳调谐记忆功能 (BTM)，以免发生事故。

#### 自动储存 — BTM

1 反复按 **(SOURCE)**，直至出现 “TUNER”。若要改变波段，则反复按 **(MODE)**。您可以从 FM1、FM2、FM3、AM1 或 AM2 中选择。

2 按住 **(BTM)**，直至 “BTM” 闪烁。本机将各电台按其频率顺序储存在数字按钮上。当设定存储完毕时，本机发出一声提示音。

#### 手动储存

1 接收您要储存的电台时，按住一个数字按钮 **(1 至 6)** 不放，直至出现 “MEM”。数字按钮指示会在显示屏上出现。

#### 注意

若您试图在同一个数字按钮上储存另一个电台，则以前存入的电台将被替换。

#### 收听已储存的电台

1 选择波段，然后按一个数字按钮 **(1 至 6)**。

#### 自动调谐

1 选择波段，然后向上或向下按 **▶▶▶▶▶/◀◀◀◀** 控制器以搜索电台。当本机接收到一个电台时，扫描即停止。如此反复操作直至接收到所要的电台。

#### 提示

如果您知道所要收听的电台频率，请按住 **▶▶▶▶▶/◀◀◀◀** 控制器快速找到近似频率，然后反复向上或向下按 **▶▶▶▶▶/◀◀◀◀** 控制器精确调整到所要的频率（手动调谐）。

其他功能

更改声音设定

调整声音特性

您可以调整平衡、音量衰减和超低音扬声器音量。

- 1 反复按 **(SEL)**，直至出现 “Balance”、“Fader” 或 “Sub Woofer”。
- 项目将如下改变：
- 均衡器设定 \*1 →
- Balance (左-右) →
- Fader (后-前) →
- Sub Woofer (超低音扬声器音量) \*2 →
- AUX Level \*3

\*1 启动 EQ3 时 (第 9 页)。  
\*2 最低设定时显示 “-∞”，并最多能调整 20 级。  
\*3 启动 AUX 音源时 (第 11 页)。

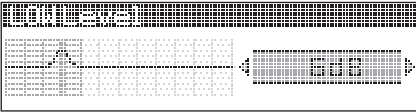
- 2 反复向上或向下按音量控制器，调整选择的项目。
- 3 秒钟后，设定完成，显示返回正常播放 / 接收模式。

用卡片式遥控器操作  
要调整选择的项目，在步骤 2 中按 **←**、**↑**、**→** 或 **↓**。

自定义均衡曲线－EQ3

EQ3 的 “Custom” 可让您进行自己的均衡器设定。

- 1 选择一个音源，然后反复按 **(EQ3)** 选择 “Custom”。
- 2 反复按 **(SEL)** 直至出现 “LOW Center Frequency”。
- 3 反复向上或向下按音量控制器，选择想要的频率。
- LOW 频率可以设定为 60 Hz 或 100 Hz。
- 4 按 **(SEL)**。
- 5 反复向上或向下按音量控制器，调整音量电平。
- 音量电平以 1 dB 为级差，从 -10 dB 至 +10 dB 进行调整。



- 6 按 **(SEL)**。
- 重复步骤 3 至 6 调整 “MID” 和 “HIGH”。
- MID 和 HIGH 频率不同，但是设定方法相同 (MID: 500 Hz 或 1.0 kHz ; HIGH: 10.0 kHz 或 12.5 kHz)。
- 要恢复工厂设定均衡曲线，则在设定完成之前按住 **(SEL)**。
- 3 秒钟后，设定完成，显示返回正常播放 / 接收模式。

提示  
其他均衡器类型也可调整。

用卡片式遥控器操作  
要调整选择的项目，在步骤 3 和 5 中按 **←**、**↑**、**→** 或 **↓**。

调整设定项目－SET

- 1 按住 **(SEL)**。
- 出现设定画面。
- 2 反复按 **(SEL)** 直至出现想要的项目。
- 3 向上或向下按音量控制器选择设定 (例如, “on” 或 “off”)。
- 4 按住 **(SEL)**。
- 设定完成，显示返回正常播放 / 接收模式。

注意  
显示的项目视音源和设定而异。

用卡片式遥控器操作  
要选择设定，在步骤 3 中按 **←** 或 **→**。

可以设定以下项目 (详细说明请参阅参考页)：  
“●” 表示默认设定。

Clock Adjust (第 4 页)
Beep 设定 “on” (●) 或 “off”。
Auto Image 自动图像模式自动逐步 (每 10 秒钟) 通过显示图像。 – “All” (●)：反复逐步通过所有显示模式中的显示图像。 – “off”：不自动改变图像。 – “SA”：反复逐步通过频谱分析器模式的显示图像。 – “Movie”：反复逐步通过动画模式的显示图像。
Info (信息) 显示项目 (视音源等而定)。 – “Simple” (●)：不显示任何项目。 – “All”：显示所有项目。 – “Clear”：显示项目自动消失。

**AUX-Audio\***  
将 AUX 音源显示转换为 “on” (●) 或 “off” (第 11 页)。

**Dimmer**  
改变显示屏亮度。  
– “Auto” (●)：打开汽车照明时，显示屏自动变暗。  
– “on”：显示屏变暗。  
– “off”：关闭调光器。

**Motion DSPL (动画显示)**  
选择动画显示模式。  
– “on” (●)：显示移动图案和频谱分析图形。  
– “off”：关闭动画显示。

**Demo\* (演示)**  
设定 “on” (●) 或 “off”。

**Auto Scroll**  
更改了光盘 / 专辑 / 群组 / 曲目时，自动滚动显示较长的项目。  
– “on”：滚动。  
– “off” (●)：不滚动。

**LPF (低通滤波器)**  
选择超低音扬声器的截止频率：“off” (●)、“125Hz” 或 “78Hz”。

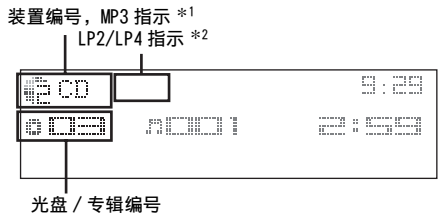
\* 本机关闭时。

使用选购设备

CD/MD 换碟机

选择换碟机

- 1 反复按 (SOURCE)，直至出现 “CD” 或 “MD”。
- 2 反复按 (MODE)，直至出现想要的换碟机。



\*1 播放 MP3 时。  
\*2 播放 MDLP 光盘时。

跳过专辑和光盘

- 1 在播放过程中按 (1)/(2) (GP/ALBM -/+)

跳过	按 (1)/(2)
专辑	并释放 (按住片刻)。
连续跳过专辑	第一次释放后的 2 秒钟内。
光盘	反复。
连续跳过光盘	然后在 2 秒钟内再按下并按住不放。

重复和随机播放

- 1 播放过程中，反复按 (3) (REP) 或 (4) (SHUF)，直至出现所需设定。

选择	播放
Repeat Disc*1	重复播放光盘。
Shuffle Changer*1	以随机顺序播放换碟机中的曲目。
Shuffle All*2	以随机顺序播放所有装置中的曲目。

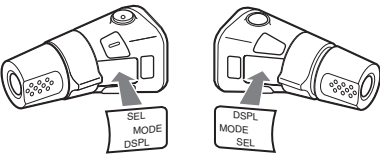
\*1 连接了一台或多台 CD/MD 换碟机时。  
\*2 连接了一台或多台 CD 换碟机，或者连接了两台或多台 MD 换碟机时。

若要返回正常播放模式，则选择 “Repeat off” 或 “Shuffle off”。

提示  
“Shuffle All” 不会随机播放 CD 装置和 MD 换碟机之间的曲目。

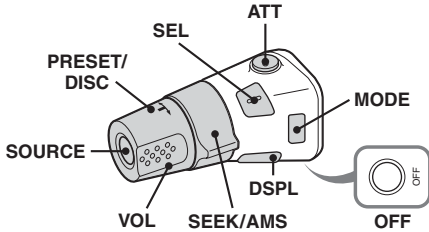
旋转式遥控器 RM - X4S

**贴标签**  
根据您安装旋转式控制器的方法贴指示标签。



### 控制器位置

旋转式控制器上与装置上对应的按钮控制相同的功能。



旋转式控制器上的以下控制器与装置的操作不同。

- **PRESET/DISC 控制器**  
与装置上的 (GP/ALBM) -/+ 相同 (推入并转动)。
- **VOL (音量) 控制**  
与装置上的音量控制器相同 (转动)。
- **SEEK/AMS 控制器**  
与装置上的 >>>>I/I<<<< 控制器相同 (转动, 或转动并保持不放)。

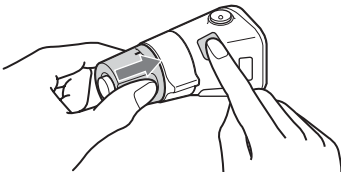
### 改变操作方向

控制器操作方向的工厂设定如下图所示。



若需要将旋转式控制器安装在汽车驾驶杆的右侧, 您可以将控制器的操作方向反置。

- 1 推 VOL 控制器时, 按住 (SEL)。



### 辅助音频设备

您可以将选购的 Sony 便携式设备连接至本机的 BUS AUDIO IN/AUX IN 端子。如果换碟机或其他设备没有连接在这个端子上, 则本机能让您在汽车扬声器上收听该便携式设备。

#### 注意

连接便携式设备时, 请勿连接 BUS CONTROL IN。如果有设备连接在 BUS CONTROL IN, 则无法用 (SOURCE) 选择 “AUX”。

#### 提示

同时连接便携式设备和换碟机时, 请使用选购的 AUX-IN 选择器。

### 选择辅助设备

- 1 反复按 (SOURCE) 直至出现 “AUX”。  
由便携式设备本身进行操作。

### 调整音量电平

必须在播放之前调整每个连接的音频设备的音量。

- 1 调低装置上的音量。
- 2 反复按 (SOURCE) 直至出现 “AUX”。
- 3 以适中的音量开始播放便携式音频设备。
- 4 在本机上设定通常的收听音量。
- 5 反复按 (SEL) 直至出现 “AUX Level”, 然后向上或向下按音量控制器, 调整输入电平 ( $\pm 6$  dB)。

## 附加信息

### 使用前注意事项

- 倘若您的汽车停在直射阳光下，则在操作前必须先使本机充分冷却。
- 本机工作时，电动天线将自动伸出。

### 湿气凝结

在雨天或非常潮湿的地区，本机的透镜和显示屏内会产生湿气凝结。一旦如此，本机将无法正常运行。此时，请将光盘取出，并等待约一小时，直至湿气蒸发。

### 为保持高质量声音

请随时注意，切勿将果汁或其他软饮料溅在本机或光盘上。

### 光盘注意事项

- 为保持光盘清洁，切勿接触其表面。拿光盘时请持其边缘。
- 不使用时请将光盘装入光盘盒或光盘匣。
- 切勿使光盘受到热源 / 高温的影响。避免将光盘遗留在停放的车中或仪表盘 / 后托架上。
- 切勿贴标签，或使用带有黏性墨水 / 残留物的光盘。这类光盘在使用时可能会停止转动，从而造成故障或损坏光盘。



- 切勿使用任何贴有标签或贴纸的光盘。使用此类光盘可能会引起如下故障：
  - 不能退出光盘（由于标签或贴纸剥落并卡住弹出装置）。
  - 不能正确读取音频数据（例如，跳跃播放或不播放），由于热源使贴纸或标签皱缩造成光盘弯曲。
- 本机不能播放非标准形状的光盘（例如，心形、正方形、星形）。若试图播放此类光盘，则可能会损坏本机。切勿使用此类光盘。
- 您不能播放 8 cm CD。
- 在播放之前，请使用市售清洁布清洁光盘。从光盘的中心向外擦拭。切勿使用汽油、稀释剂、市场销售的清洁剂，以及用于留声机唱片的抗静电喷雾剂等溶剂。



### CD-R/CD-RW 光盘的注意事项

- 某些 CD-R/CD-RW（视用于录制的设备或光盘情况而定）可能无法在装置上播放。
- 您无法播放未最终化的 CD-R/CD-RW。

### 采用版权保护技术编码的音乐光盘。

本产品是专为播放符合 Compact Disc（CD）标准光盘而设计。

近来，许多唱片公司都推出各种采用版权保护技术编码的音乐光盘。请注意，这些光盘中可能会有不符合 CD 标准的光盘，并且可能无法使用本产品播放。

### 有关 DualDisc 的注意事项

DualDisc 是一种双面光盘产品，它一面含有符合录制 DVD 的素材，另一面为数字音频素材。但是，由于音频素材一面不符合 Compact Disc（CD）标准，无法保证在本产品上播放。

### 关于 MP3/WMA 文件

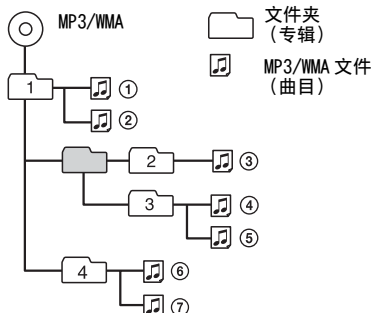
MP3 表示 MPEG-1 Audio Layer-3，是一项音乐文件压缩格式标准。此格式将音频 CD 数据压缩到原大小的 1/10 左右。

WMA 表示 Windows Media Audio，为另一项音乐文件压缩格式标准。此格式将音频 CD 数据压缩到原大小的 1/22\* 左右。

\* 仅适用于 64 kbps

- 本机与 ISO 9660 level 1/level 2 格式、Joliet/Romeo 扩展格式和 Multi Session 兼容。
- 最大数量：
  - 文件夹（专辑）：150（包括根文件夹和空文件夹）。
  - 光盘中含有的 MP3/WMA 文件（曲目）和文件夹：300（如果文件夹 / 文件名称包含许多字符，该数量可能小于 300）。
  - 文件夹 / 文件名称的可显示字符数为 32（Joliet）或 64（Romeo）。
- ID3 标记 1.0、1.1、2.2、2.3 和 2.4 版仅应用于 MP3。ID3 标记为 15/30 个字符（1.0 和 1.1 版），或 63/126 个字符（2.2、2.3 和 2.4 版）。WMA 标记为 63 个字符数。

### MP3/WMA 文件的播放顺序



## 注意

- 命名 MP3/WMA 文件时，必须在文件名称后面加上文件扩展名 “.mp3” / “.wma”。
- 在 VBR（可变比特率）MP3/WMA 文件播放过程中或快进 / 后退过程中，已播放时间可能不会精确显示。
- 当光盘是以 Multi Session 录制时，只有第一个区段格式的第一个曲目被识别并播放（任何其他格式被跳过）。格式的优先顺序为 CD-DA、ATrac CD 和 MP3/WMA。
  - 当第一个曲目为 CD-DA 时，只播放第一个区段的 CD-DA。
  - 当第一个曲目不是 CD-DA 时，会播放 ATrac CD 或 MP3/WMA 的区段。如果光盘中没有这些格式的数据，则显示 “NO Music”。

## MP3 的注意事项

- 在本机上使用之前，必须最终化光盘。
- 如果播放如 320 kbps 高比特率 MP3，则声音可能会断断续续。

## WMA 的注意事项

- 无损压缩做成的文件不可播放。
- 有版权保护的文件不可播放。

## 关于 ATrac CD

### ATrac3plus 格式

ATrac3 表示 Adaptive Transform Acoustic Coding3，是音频压缩技术。此格式将音频 CD 数据压缩到原大小的 1/10 左右。ATrac3plus 是 ATrac3 的扩充格式，将音频 CD 数据压缩到原大小的 1/20 左右。本机接受 ATrac3 和 ATrac3plus 格式。

### ATrac CD

ATrac CD 是录制的音频 CD 数据，使用 SonicStage 2.0 或更新版本，或 SonicStage Simple Burner 等许可软件压缩成 ATrac3 或 ATrac3plus 格式。

- 最大数量：
  - 文件夹（群组）：255
  - 文件（曲目）：999
- 显示文件夹 / 文件名称字符和由 SonicStage 写入的文本信息。

关于 ATrac CD 的详细信息，请参阅 SonicStage 或 SonicStage Simple Burner 的说明书。

## 注意

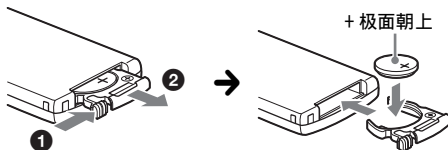
必须使用 SonicStage 2.0 或更新版本，或 SonicStage Simple Burner 1.0 或 1.1 等许可软件制作 ATrac CD。

如果您对装置有疑问或问题，而本说明书中未提及，请向附近的 Sony 经销商咨询。

## 保养

### 更换卡片式遥控器的锂电池

一般情况下，电池能维持大约 1 年时间。（使用寿命可能会变短，这取决于电池的使用状况。）当电池的电力变弱时，卡片式遥控器的操控范围将变小。请更换一枚新的 CR2025 锂电池。使用其他电池可能会引起火灾或爆炸的危险。



### 锂电池的注意事项

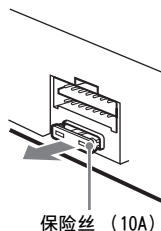
- 锂电池应放在儿童不易触及的地方。万一误吞了电池，请立即就医。
- 用干布擦拭电池，以保持接触良好。
- 安装电池时，必须保证极性正确。
- 切勿用金属镊子夹电池，否则可能会引起短路。

## 警告

电池处置不当会引起电池爆裂。  
切勿对电池充电、拆解或投入火中。

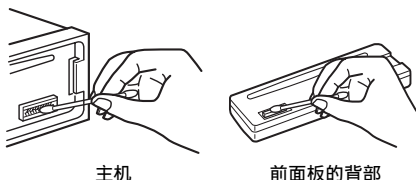
### 更换保险丝

更换保险丝时，必须确保所使用的保险丝与原保险丝的额定安培数相同。如果保险丝烧断，请检查电源连接并更换保险丝。如果保险丝更换后又被烧断，则可能是内部故障。此时，请向附近的 Sony 经销商咨询。



### 清洁连接器

如果本机与前面板之前的连接器不干净，则本机可能会运作不正常。为防止这种情况发生，请卸下前面板（第 4 页），然后用蘸有酒精的棉签清洁连接器。切勿施加太大的力量。否则，可能会损坏连接器。



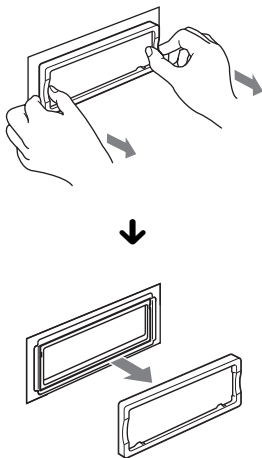
## 注意

- 为了安全起见，在清洁连接器之前，应关闭点火开关并从点火开关上拔出钥匙。
- 千万不要用手指或任何金属工具直接接触连接器。

## 取出本机

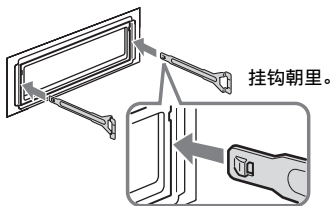
### 1 拆卸保护环。

- ① 拆卸前面板（第4页）。
- ② 捏住保护环的两边，然后将其拉出。

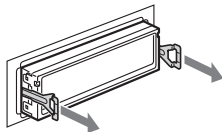


### 2 取出装置。

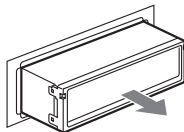
- ① 将两把开锁钥匙同时插入，直至听到喀嗒声。



- ② 拉出开锁钥匙，使装置脱离原位。



- ③ 将本机从安装位置滑出。



## 规格

### CD 播放机部分

信噪比: 120 dB  
频率响应: 10 - 20000 Hz  
抖晃率: 低于可测限制

### 调谐器部分

#### FM

##### 调谐范围:

87.5 - 108.0 MHz (以 50 kHz 为一级)  
87.5 - 107.9 MHz (以 200 kHz 为一级)

FM 调谐间隔: 50 kHz/200 kHz 可切换

天线端子: 外接天线连接器

中频: 10.7 MHz/450 kHz

可用灵敏度: 9 dBf

选择度: 400 kHz 时为 75 dB

信噪比: 67 dB (立体声), 69 dB (单声道)

1 kHz 时谐波失真: 0.5 % (立体声),

0.3 % (单声道)

分离度: 1 kHz 时 35 dB

频率响应: 30 - 15000 Hz

#### AM

##### 调谐范围:

531 - 1602 kHz (以 9 kHz 为一级)  
530 - 1710 kHz (以 10 kHz 为一级)

AM 调谐间隔: 9 kHz/10 kHz 可切换

天线端子: 外接天线连接器

中频: 10.7 MHz/450 kHz

灵敏度: 30  $\mu$ V

### 功率放大器部分

输出: 扬声器输出 (可靠的绝缘连接器)

扬声器阻抗: 4 - 8  $\Omega$

最大功率输出: 52 W  $\times$  4 (4  $\Omega$  时)

### 常规

#### 输出:

音频输出端子 (前/后)  
超低音输出端子 (单声道)  
电动天线继电器控制端子  
功率放大器控制端子

#### 输入:

电话 ATT 控制端子  
照明控制端子  
BUS 控制输入端子  
BUS 音频输入/AUX IN 端子  
遥控器输入端子  
天线输入端子

#### 音调控制:

低: 60 Hz 或 100 Hz 时  $\pm$  10 dB (XPL0D)  
中: 500 Hz 或 1 kHz 时  $\pm$  10 dB (XPL0D)  
高: 10 kHz 或 12.5 kHz 时  $\pm$  10 dB (XPL0D)

电源要求: 12 V DC 汽车电瓶 (负接地)

尺寸: 约 178  $\times$  50  $\times$  182 mm (宽/高/深)

#### 安装尺寸:

约 182  $\times$  53  $\times$  161 mm (宽/高/深)

质量: 约 1.2 kg

#### 附件:

卡片式遥控器: RM-X151  
安装和连接用配件 (1 套)



**选购的附件 / 设备:**

- 旋转式控制器: RM-X4S
- BUS 电缆 (附带一根 RCA 针导线):
  - RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
- CD 换碟机 (10 碟式): CDX-757MX, CDX-656X
- MD 换碟机 (6 碟式): MDX-66XLP
- 音源选择器: XA-C30
- AUX-IN 选择器: XA-300

您的经销商可能不提供以上列出的部分附件。  
关于详细信息, 请问经销商。

美国及他国专利许可由 Dolby Laboratories 授予。

MPEG Layer-3 音频编码技术以及专利经  
Fraunhofer IIS 和 Thomson 许可使用。

**注意**

本机不能连接至与 Sony BUS 系统兼容的数字前置放大器或均衡器。

设计和规格若有变更, 恕不另行通知。



- 某些部件的焊接使用无铅焊料。(80%以上)
- 某些电路板没有使用卤化阻燃剂。
- 机身没有使用卤化阻燃剂。
- 基于 VOC (挥发性有机混合物) 游离菜油的油墨用于打印纸板箱。
- 包装垫不使用聚苯乙烯泡沫。

**故障排除**

下列检查表有助于解决您使用本机时可能遇到的问题。  
在使用下面的检查表之前, 请检查连接和操作步骤是否正确。

**常规**

**装置无供电。**

- 检查连接。若一切正常, 则请检查保险丝。
- 如果本机关闭且显示消失, 则本机无法用遥控器操作。  
→ 打开本机。

**电动天线未伸出。**

电动天线未装继电器盒。

**无声音。**

- 音量太低。
- 启动了 ATT 功能, 或启动了电话 ATT 功能 (当车载电话的接口电缆连接至 ATT 导线时)。
- 未对 2 扬声器系统设定音量衰减控制器的位置。
- CD 换碟机与光盘格式 (MP3/WMA/ATRAC CD) 不兼容。  
→ 请使用与 Sony MP3 兼容的 CD 换碟机或本机进行播放。

**无提示音。**

- 提示音功能被取消 (第 9 页)。
- 连接了选购的功率放大器, 且您没有使用内置放大器。

**内存内容已被消除。**

- 已按过 RESET 按钮。  
→ 再将设定存入内存中。
- 电源连接线或电池已断开连接。
- 电源连接线未被正确连接。

**储存的电台及正确时间被消除。**

**保险丝已熔断。**

**切换点火钥匙位置时产生噪音。**

导线与汽车附件电源连接器未正确匹配。

**显示从显示窗口消失后不出现在显示窗口中。**

- 调光器设定为 “Dimmer on” (第 10 页)。
- 如果按住 (OFF), 则显示消失。  
→ 按住装置上的 (OFF), 直至出现显示。
- 连接器脏了 (第 13 页)。

**百叶窗不关闭。**

按住 ▲ 至少 2 秒钟。如果问题仍然存在, 请问您附近的 Sony 经销商咨询。

**DSO 无法运作。**

根据汽车内部类型或音乐类型, DSO 功能不一定能得到满意的效果。

**图像自动改变。**

在自动图像模式中, 选择的图像无法显示。  
→ 若要仅显示选择的图像, 则设定为 “Auto Image off” (第 9 页)。

**不显示任何显示项目。**

→ 设定为 “Info All” (第 9 页)。

**CD/MD 播放**

**无法装入光盘。**

- 已装入另外的光盘。
- 光盘倒置, 或以错误的方法被强行插入。

**光盘不播放。**

- 光盘有缺陷或脏了。
- CD-R/CD-RW 不作音频使用 (第 12 页)。

**无法播放 MP3/WMA 文件。**

光盘与 MP3/WMA 格式以及版本不兼容 (第 12 页)。

**MP3/WMA 文件的开始播放时间较其他文件长。**

- 以下光盘要花费较长时间才能开始播放。
  - 以复杂的树形结构录制的光盘。
  - 以 Multi Session 录制的光盘。
  - 能增加数据的光盘。

**无法播放 ATRAC CD。**

- 光盘不是通过 SonicStage 或 SonicStage Simple Burner 等许可软件制作的。
- 无法播放群组里不包含的曲目。

**显示项目不滚动。**

- 对于有许多字符的光盘, 可能无法滚动显示。
- “Auto Scroll” 设定为 “off”。  
→ 设定 “Auto Scroll on” (第 10 页) 或按 (SCRL)。

**跳音。**

- 安装不正确。  
→ 以小于 45° 的角度将装置安装在汽车坚固位置。
- 光盘有缺陷或脏了。

续下页 →

操作按钮无效。  
光盘不退出。  
按 RESET 按钮（第 4 页）。  
卡片式遥控器无效。  
关闭百叶窗。  
当同时连接选购的 MGS-X1 和 MD 换碟机时，音源显示中不出现“MS”或“MD”。  
本机将 MGS-X1 识别为一台 MD 装置。  
→按 (SOURCE)，直至出现“MS”或“MD”，然后反复按 (MODE)。

无线电接收

无法接收电台。  
有噪音干扰。  
• 请将电动天线控制导线（蓝色）或附件电源导线（红色）连接至汽车天线升缩器的电源导线（仅当您的汽车在后 / 侧玻璃内有内置 FM/AM 天线时）。  
• 检查汽车天线的连接。  
• 自动天线不能上升。  
→检查电动天线控制导线的连接。  
• 检查频率。  
• DSO 模式开启时，声音有时会受到噪音的影响。  
→将 DSO 模式设定为“off”（第 7 页）。

不能预设调谐。  
• 将正确的频率储存在内存中。  
• 广播信号太弱。

不能自动调谐。  
• 本地搜索模式设定不正确。  
→调谐停止过于频繁：  
按 (SENS)，直至出现“Local on”。  
→在一个电台处调谐不停止：  
反复按 (SENS)，直至出现“Mono on”或“Mono off”（FM），或出现“Local off”（AM）。  
• 广播信号太弱。  
→进行手动调谐。

FM 接收时，“ST”指示闪烁。  
• 精确地调谐电台频率。  
• 广播信号太弱。  
→按 (SENS)，将单声道接收模式设定至“Mono on”。

收听到的立体声 FM 广播节目是单声道。  
本机处在单声道接收模式。  
→按 (SENS)，直至出现“Mono off”。

出错显示 / 信息

Blank\*1  
MD 上没有录制曲目。 \*2  
→播放录制有曲目的 MD。

Error\*1  
• 光盘脏了或上下装反了。 \*2  
→将光盘擦拭干净或正确插入光盘。  
• 插入了空白光盘。  
• 由于某些原因，光盘无法播放。  
→插入另一盘光盘。

Failure（按任意按钮后熄灭。）  
扬声器 / 放大器连接不正确。  
→参阅此型号的安装指导说明书进行连接检查。

Load  
换碟机正在装入光盘。  
→请等待至装载完成。

Local Seek +/-  
在自动调谐时，本地搜索模式为开启状态。

NO Disc  
CD/MD 换碟机内未插入光盘。  
→将光盘插入换碟机。

NO Disc Name  
曲目中未写入光盘名称。

NO Group Name  
曲目中未写入群组名称。

NO ID3 Tag  
MP3 文件中未写入 ID3 标记信息。

NO Information  
ATRAC3/ATRAC3plus 或 WMA 文件中未写入文本信息。

NO Magazine  
光盘匣未插入 CD 换碟机。  
→将光盘匣插入换碟机。

NO Music  
此光盘不是音乐文件。  
→将音乐 CD 插入本机或可播放 MP3 的换碟机中。

NO Track Name  
曲目中未写入曲目名称。

Not Ready  
MD 换碟机的盖子被打开或没有正确插入 MD。  
→关上盖子或正确插入 MD。

Offset  
可能发生内部故障。  
→检查连接。如果此出错指示仍然显示在显示屏中，请您向附近的 Sony 经销商咨询。

Read  
本机正在读取光盘上所有曲目和专辑 / 群组信息。  
→请等待至读取完成并自动开始播放。视光盘的结构而定，可能要花一分多钟。

Push Reset  
由于某些原因，CD 装置和 CD/MD 换碟机无法操作。  
→按 RESET 按钮（第 4 页）。

“.....” 或 “.....”  
后退或快进过程中，您已到达光盘的开头或结尾，无法再继续向前。

“.....”  
本机无法显示此字符。

\*1 如果 CD 或 MD 播放出现错误，则 CD 或 MD 的光盘号不显示在显示屏上。

\*2 造成错误的光盘号码出现在显示屏上。

如果这些解答仍无法助您改善情况，请您向附近的 Sony 经销商咨询。  
如果因为 CD 播放故障而将本机送修，请带好出现问题时所使用的光盘。



<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in China